

獨立中國大聯盟

蘇在歐洲擴張遭遇西方堵截
向東方發展爲北京全力遏阻

宋慶齡董必武請辭副主席職

（路透社倫敦一日電）英勢在此間國市場今晨昂貴的感激交易
中，均歸低，而昨晚的收市價僅為三三·五〇
德馬克，而昨晚的收市價僅為三三·五〇
英鎊在此間國市場今晨昂貴的感激交易
中，均歸低，而昨晚的收市價僅為三三·五〇
德馬克，而昨晚的收市價僅為三三·五〇

倫敦一現，難以持久。例如，法郎與克郎之美元比值，從昨夜之二。三三一五馬克，今天一度升至二。三五五後，又跌至二。三三。法蘭克與克郎之美元比值，也從一度高過五。八七馬克之低值，回跌為五。八二。其他歐洲市場上之克郎及英鎊之命運，均與此相彷彿。西德馬克與奧幣之幣勢，亦係一大因素，甚西德銀行有提攜馬克存款利率之可能。

橫濱大商業銀行，星期二一下子把其基本放款利率提高至百分之二，使該行高至百分之十，這是一九一四年以來的最高利率其實已達百分之二或更高，依照倫敦條例，各銀行可以以基本利率新出百分之二的方式貸出，而那些信用差的商行式其所應付出的利息，甚至還會更高。



幕閉議會長財國廿
案議項數過通
制幣革改力合

連日猛烈轟炸
邊外圍越共據點

英女皇伉儷抵達加拿大主持英聯邦會議

彌敦道 242 號立信大廈五樓 G
電話：3-693285 3-693286 3-673310
星期日及例假照常全日辦公，章程電索即寄

請接洽 萬豐 旅運(香港)有限公司
中環廣生銀行七樓 電話: 445027 (內線11)

雅興公司
地盤辦事處

電話

北角英皇道4

GGGG

地點：柯士甸道107-109號
面積：由300方呎至1,000方呎共2,700方呎
優點：交通方便，管理完善，車位供應，選料上乘，
用途：適合陳列室，高尚百貨，新潮服裝，珠寶飾物
接洽：請電5-254305新明置業有限公司

窩打老道八十六號CD座相連
地下舖位兩間，面積六千呎，
水電電話裝修間格齊全，可供
樓餐廂用（有飲食牌照）或銀
行及各行商業有意 中午一
時前請電三十八二三

A line drawing of two sheep facing each other inside a cloud-like shape. The sheep are simple, with curly wool and small horns. The cloud-like shape has a jagged, irregular outline.

是現代化管理的助手

總代理：
誠通有限公司
(H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241
H-443108

7600 型互哈機

滑軟飯羹
靚最粥州潮煲
佳均鋪米大各

澳洲總理在美國表示 政府助澳洲人 控制工業發展

承認外國投資對澳洲重大貢獻

【路透社華盛頓二日電】澳洲總理麥克唐納今日在國會演說，承認外國投資對澳洲工業發展之貢獻。麥克唐納表示，澳洲政府將採取措施，以吸引更多外國投資，並加強對工業發展之控制。他強調，外國投資是澳洲經濟成長之關鍵，政府將提供必要之保障，以確保投資之安全與穩定。此外，政府亦將加強對工業發展之監管，以確保資源之合理利用與環境之保護。

尼克遜致詞暗示 無暇應付水門案

做時光匆促必須迅速做事

【華盛頓二日電】尼克遜總統今日在國會演說，暗示其將無暇應付水門案。尼克遜表示，他必須迅速處理國家事務，並強調其對國家安全之承諾。他提到，目前國家面臨諸多挑戰，他必須專注於解決這些問題，而非被水門案所牽制。此言一出，引起輿論之廣泛關注，認為尼克遜正試圖轉移公眾對水門案之注意力。

英將波蘭讓給蘇聯

邱吉爾答應史達林

【倫敦二日電】邱吉爾今日在國會演說，表示英國將考慮將波蘭讓給蘇聯。邱吉爾表示，目前國際形勢複雜，英國必須採取果斷行動，以確保自身之安全。他提到，蘇聯在波蘭之地位日益重要，英國將與蘇聯進行協商，以達成協議。此言一出，引起國際社會之廣泛關注，認為英國正試圖在冷戰時期尋求與蘇聯之合作。

華盛頓東京與莫斯科之間

【華盛頓二日電】華盛頓、東京與莫斯科之間之關係日益緊張。美國政府表示，將加強對日本之監督，以確保其遵守國際法。同時，蘇聯亦表示，將加強對日本之壓力，以確保其不採取任何損害蘇聯利益之行動。此種緊張之局勢，引起國際社會之廣泛關注，認為冷戰時期之國際關係將更加複雜。



美國怎樣解決住宅問題？

低收入家庭的住宅問題

【華盛頓二日電】美國政府今日宣佈，將採取措施，以解決低收入家庭之住宅問題。政府表示，將撥款興建更多之廉價住宅，並提供租金補貼，以減輕低收入家庭之負擔。此外，政府亦將加強對房地產市場之監管，以防止房價過高。此舉旨在改善低收入家庭之居住環境，並促進社會之穩定與和諧。

泰萊李察波頓 正式表示離婚

【洛杉磯二日電】泰萊李察波頓今日正式表示離婚。波頓表示，他與李察波頓之婚姻已告終，兩人將分開生活。此消息一出，引起輿論之廣泛關注，認為這是一起高知名度之離婚案。波頓與李察波頓之離婚，被認為是美國娛樂圈內之重大事件。

美國三角洲飛機失事 八十八人死

【華盛頓二日電】美國三角洲航空公司今日宣佈，一架飛機在飛行途中失事，造成八十八人死亡。失事飛機為一架波音七零七型客機，載有八十八名乘客及機組人員。飛機在飛行途中突然墜毀，目前尚不清楚失事原因。此起空難引起國際社會之廣泛關注，並引發對航空安全之討論。

香港大學柔道隊抵台北 在嘉義接受三星期訓練

【台北二日電】香港大學柔道隊今日抵達台北，將在嘉義接受三星期之訓練。該隊由多名優秀之柔道運動員組成，此次來台參加訓練，旨在提高其技術水平，並與台灣之運動員進行交流。此舉受到台灣體育界之高度重視，並希望通過此次訓練，促進兩地體育事業之發展。

今日新聞精華

本報今日報導之精華內容如下：美國政府宣佈解決低收入家庭住宅問題之措施；泰萊李察波頓正式表示離婚；香港大學柔道隊抵台北接受訓練；以及國際形勢之最新發展。

東德共黨領袖 烏布利希病逝

【柏林二日電】東德共產黨領袖烏布利希今日病逝。烏布利希是東德政壇之重要人物，其逝世引起國際社會之廣泛關注。烏布利希生前曾多次訪問中國，並與中國領導人進行會談，促進中東兩國之友好關係。其逝世被認為是東德政壇之重大損失。

美副財長伏爾克 概論貨幣改革問題

【華盛頓二日電】美國副財長伏爾克今日在國會演說，概論貨幣改革問題。伏爾克表示，貨幣改革是美國經濟發展之關鍵，政府將採取措施，以確保貨幣之穩定與流通。他強調，貨幣改革將有助於促進美國經濟之增長，並提高國民之生活水平。此言一出，引起輿論之廣泛關注，認為貨幣改革將對美國經濟產生重大影響。

研究匯率變動

【華盛頓二日電】美國政府今日宣佈，將成立一個委員會，研究匯率變動問題。該委員會將負責分析匯率變動對美國經濟之影響，並提出相應之政策建議。此舉旨在加強美國對匯率變動之監管，並確保其對美國經濟之穩定與發展產生積極影響。

日本各大商行
獲利創紀錄

去年度日歲入盈餘八千六百億日元
今年上半年汽車出口量達百餘萬輛

[illegible]

南韓長期經濟設計劃
今後九年須向外

借款一百億美元

[illegible]

中共向泰購買

玉蜀黍廿萬噸

(法新社曼谷一日電)泰國貿易協
席今天透露，泰國首次與中國貿易泰國貨
他說：中國已和泰國玉蜀黍出口商和泰
會主席商定直接購買二十萬噸玉蜀黍。
玉蜀黍一定直接購買。

泰國入境新例

寒酸客請止

（芝罘社稷谷） 一家庭須至少
日電）奉政府爲阻止
「寒酸客」入境，刻
已宣佈實施一項罕見
之新措施，規定今後
凡持猶太人簽證登
陸者，須先向該處
「肯薩斯州
獄囚造
（美岸止）

一瀛
勺海

洗人話，說假如獄長與囚犯及新聞界會，就釋放四名囚犯，此次騷動的原因，長人

美國四千年前
已有印第安人

美國四千年前
已有印第安人

十萬伊朗人歡舞
表示感謝伊朗王

[illegible]

災雨州九北日
人十三逾死

（一）北九州通管傾盆雨，造成十九人喪生，五人重傷，十二人受傷。

大馬破獲

色情集
(亞細亞社吉)
一日健)據怡保
怡保警方昨日破
個以跑車及財
少女當嫖之青年
集團。據警方謂

其國之民，且揮霍無度，
綽有如富豪，好
果之少年女極易
其國囊，今已有
名以上少女因不

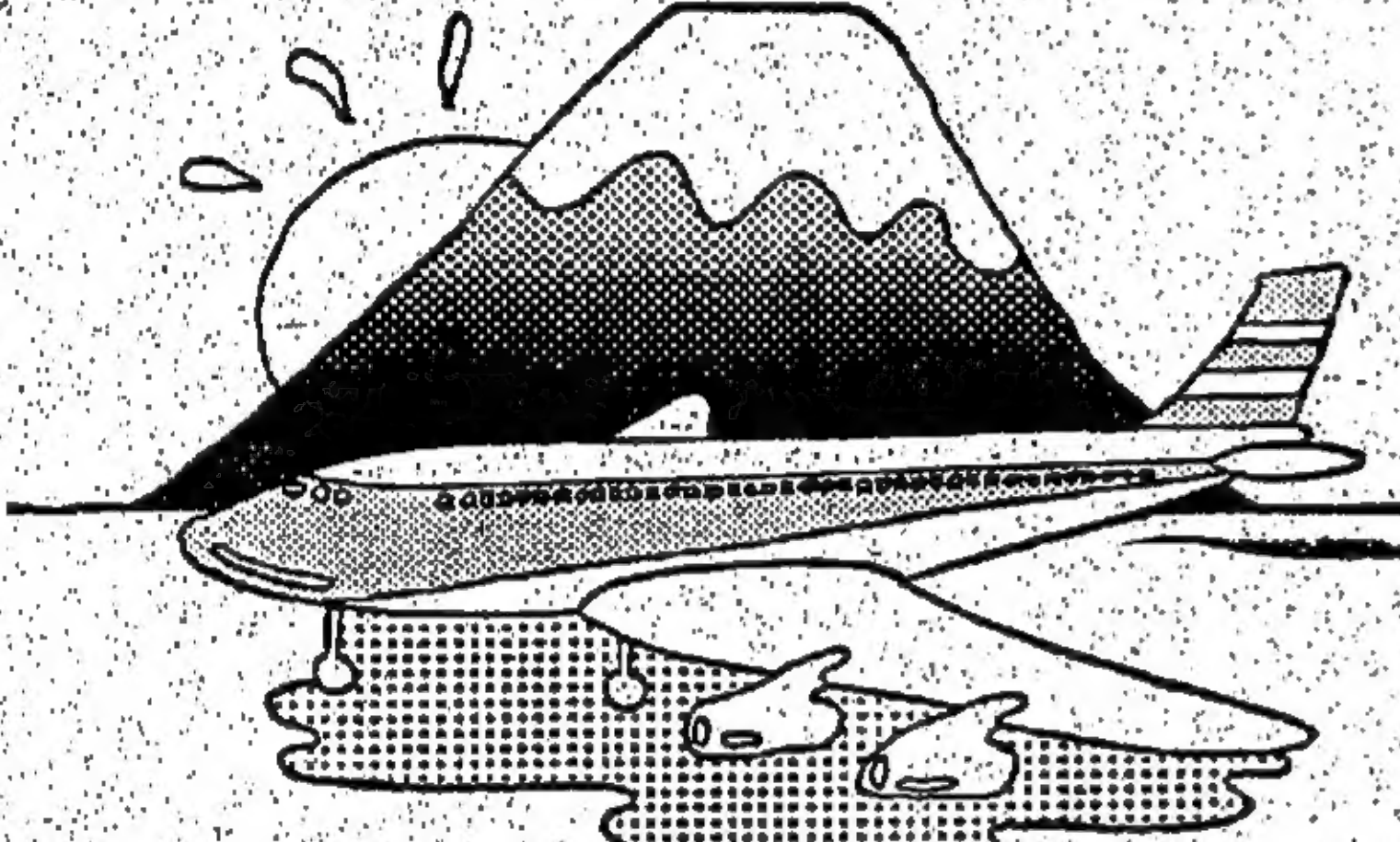
誘而墜落，此等
陷入圈套後，即
至娼寮，按牌院
色情地點「工
，終爲警方救出

美國已有

美國已有

日本

乘搭最舒適的客機往



每週三十九班

二十一班往東京
十四班往大阪
四班往福岡

亞洲經驗最豐富的航空公司 **國泰航空公司**

世界黃豆產銷概況

新聞說明

最近美、英、蘇三國對豆類，成爲條件不置上之有現狀，查該三方面特將其中心要求提出調查報告。

世界黃豆主要供應國是美國。每年美國黃豆供應佔全球百分之九十四。美國黃豆輸出約一千二百萬噸其占世界產量約七百萬噸，日本三百三十萬噸，此外加拿大、中華民國、以色列等亦美國購買。去年，蘇聯購豆甚重，要作食物或肥料生食。經美、英、法、意各國之麥、粟等物。

中共居世界黃豆生產量最大。上半年產量約四百萬噸，而僅售六十三萬至五十七萬噸，國內要求者則顯著增加，向美國購買黃豆，巴西黃豆亦逐漸增加，約四萬噸左右（前年一百一十萬噸），上三百廿萬噸，唯因國內需求甚巨，故無法外銷。蘇聯上月向美國購買黃豆約三千萬噸，轉輸歐洲供糧食增至二千萬噸，需求激增如斯大，擬成不應求於商務。

所以美國因此豆類價格波動，世界黃豆更供不應求之感。今年一月因受美國大豆影響，因月內本所被買黃豆大部分是向美國方面購買，以致此表顯示六十噸。今年一月，日本向美國購買黃豆共八十萬噸，以前未採購黃豆的國家，如南越、阿爾及利亞、印度等，亦向美國購買。去年全年共六十八萬噸，而一九五六年即達八十九萬噸。因爲外銷大增，美國黃豆便即大量出口。本月份每担黃豆價達四百五十錢，上月份每担減低三八錢，沖洋四四錢。五月份北半三三錢，沖洋二八錢，六月份二七錢，沖洋二七錢。

禁止黃豆外銷，便有原料積滯而不致缺乏之同時，將出產豆渣是飼養飼料之一種黃豆外銷量甚低，指出風潮問題，影響商業前途。

商業部接請求後，經過一番研究考慮，決定由九月起，至今今年十二月，管制黃豆出口額。

泰國終於決定

禁止黃豆出口

谷

泰國終於決定

利舞台
華星娛樂有限公司 轄下
香港影視話劇團
五幕諷刺喜劇
七十二家房客
每晚八時開演
加演四日五場
一爆再爆
好評如潮
特為向隅觀眾
再演三日五場
(五、六、七日)
五、六兩天加
演日場兩點正
門票所剩無多
請速決的啦
售票處：利舞台戲院
、藍山大廈西部商場
、號九龍荷李的戲院
票價—\$5.10.15.20

昂然進入第四週！
每日五場！
貓貴富
瑞士糖果
空前盛况
五萬五千元獎品：幸運抽獎

新華百樂

和路狄斯尼
公司五十週
年紀念大作

最佳消暑妙品

同場加映
漫遊新狄斯
尼樂園

THE MAGIC OF
WALT DISNEY WORLD

疑聞希中請國油寶國聯金快華麗九龍永皇都京豪皇后
片懸治國曉際地蔴聲寶邦門樂文華聲九龍永皇都京豪皇后

色春藏暗。宅凶老古

去壯力少
無漢過妻
同有剩精

爲甘不
警願從
伯退心

鹽善丁 演導

THE QUEEN BEE

苗天 凌波 王戎 芳馨

領銜主演

末週場夜午

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

今天盛大獻映

出品人 長城影片公司 出品

看一位天真少女十二小時的所見所聞所遇

阿蘭的假期

萍水相逢 歡聚一起 性格各異 却咸知己 變幻人生 奇情妙戲

阿蘭的假期 阿蘭的假期 阿蘭的假期 阿蘭的假期 阿蘭的假期

主演：王葆真 鮑起靜 李鳳嬌 劉丹 葉德嫻 梁漢鵬 洪金寶

長城

本港新聞

布政司羅樂民爵士指出

滅罪已收成效

劫案增加趨勢已遏止每日減至十五宗 擴大努力成立互助會鄰居團結起來

【本報訊】布政司羅樂民爵士指出，本港的治安情況，在過去一年中，已有了顯著的改善。他指出，在過去一年中，本港的犯罪率，已由百分之二點五，下降至百分之二點一。他指出，在過去一年中，本港的犯罪率，已由百分之二點五，下降至百分之二點一。他指出，在過去一年中，本港的犯罪率，已由百分之二點五，下降至百分之二點一。

七名男女失蹤

【本報訊】警方接獲報案，指有七名男女失蹤。這七名男女，分別是：(一)何瑞麟，男，三十七歲，本月十三日失蹤；(二)林少雄，男，三十三歲，本月十三日失蹤；(三)余國強，男，三十五歲，本月十三日失蹤；(四)余國強，男，三十五歲，本月十三日失蹤；(五)余國強，男，三十五歲，本月十三日失蹤；(六)余國強，男，三十五歲，本月十三日失蹤；(七)余國強，男，三十五歲，本月十三日失蹤。



新與大廈梯間打鬥命案 第三被告誤殺罪成

【本報訊】本年一月，發生在「新與大廈」梯間的一宗命案，昨日在法院審結。被告陳國強，被控以誤殺罪名，經法庭審理後，裁定罪名成立。

佛卡連龍 夏季特價週

文遜大廈，彌敦道七十四號

下列各部門備有精美特價

貨品發售

女裝部

童裝部

男裝部

毛巾部

及瑞士鐘錶

Lane Crawford

大角咀櫻桃一貨倉 圍牆塌下壓壞汽車

大潭道汽車巴士撞四男女受傷

【本報訊】大角咀櫻桃一貨倉，昨日發生一宗圍牆倒塌意外。圍牆倒塌後，壓壞了停在貨倉前的四輛汽車。意外發生在昨日下午二時許，當時貨倉圍牆突然倒塌，壓壞了四輛汽車。意外發生在昨日下午二時許，當時貨倉圍牆突然倒塌，壓壞了四輛汽車。

蘇氏姊弟申請法律援助 要求賠償因生活難為繼

【本報訊】蘇氏姊弟，因生活困難，申請法律援助。他們要求賠償，因為生活難為繼。蘇氏姊弟，因生活困難，申請法律援助。他們要求賠償，因為生活難為繼。

便利遊客往返 港澳客輪加開

【本報訊】為了便利遊客往返，港澳客輪將加開班次。這將為遊客提供更多的便利，讓他們可以更輕鬆地在香港和澳門之間往返。

中環大廈 寫字樓舖位廉租

中環大廈寫字樓舖位廉租。地址：中環德輔道中23-41號結志街二號大廈。電話：237885、230573。

遷址啟事

啟者本公司由一九七三年八月一日起遷往新址營業。新址地址：彌敦道七十四號。電話：二五八四一。

荔塘大廈

一、成入住
交通便利、地點適中
住宅、商業、分期特長
分期出售、分期付款
建築完成、仍照舊價

九龍塘尾道K11 2175地段
(近荔角道及太子道交界)

接洽處：福國置業有限公司
香港德輔道中39至41號 電話：H258021
聯興大廈四樓 或本地盤辦事處

迅達旅遊貿易有限公司

特別舉辦
泰馬星十天豪華遊覽團
特價：HK\$2,450.-
出發日期：八月十二日 (祇辦壹團)

地址：中環德輔道中807室
電話：5-243741、5-234792、5-257806

七海旅遊有限公司 · 華僑日報聯合主辦

華僑日報讀者東南亞觀光團

一流酒店住宿 三餐精美膳食 豪華冷氣專車 全程粵語導遊 節目豐富多采

台灣環島 9天週末豪華遊覽 \$1,390 (逢星期六出發) 10天豪華觀光團 \$1,490 8月15日 9月14日 10月3日	日本本州 9天豪華觀光團 \$2,490 8月14日 9月13日 10月4日 過：東京、富士山、箱根、熱海、橫濱、日光、京都、奈良、須磨、神戶、大阪	星馬泰 10天(兼遊巴達維亞) \$2,850 12天(兼遊清邁) \$3,350 8月17日 10月12日 過：星加坡、吉隆坡、怡保、太平、檳城、曼谷、芭達雅、清邁	泰國曼谷 特設4天廉價遊覽 \$898 8月10日 8月24日 過：曼谷、水上市場、玫瑰花園、曼谷、博物館、泰國佛寺	曼谷·清邁 特設7天廉價遊覽 \$1,590 8月10日 8月24日 過：曼谷、玫瑰花園、水上市場、泰國佛寺、清邁府大瀑布、蘭拜、巴剎
--	---	---	---	--

代售世界各地特價機票，歡迎社團委辦集體旅遊
詳情請詢：(一)中環國際大廈1703室七海公司 電話：H 459639 (二) 荳蔻街華僑日報中環辦事處 電話：H 231637

1973 香港年鑑

華僑日報最新出版第二十六回每冊十五元

內容：香港工商經濟實況、重要通交、南道街、考參用日、知須住居、實便電、導指旅商、典辭名人、覽一探、錄實校學、覽總圖社、錄名商工

資料最新、內容最廣、定價最好、最廉

售價：每冊十五元

地址：中環德輔道中807室

本港新聞

維護投資者利益·杜絕投機取巧

洩漏內幕消息 炒股須負刑責

修訂公司法例報告書昨提交立法局省覽

洩漏內幕消息者負刑責外又負賠償之責

任何可疑交易法庭得着令提供消息來源

【本報訊】香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

根據修訂報告書，任何可疑交易，法庭得着令提供消息來源。此項修訂，旨在加強對內幕消息的監管，防止洩漏內幕消息者利用其優勢，在股市上進行投機取巧，從而損害投資者的利益。

此外，報告書還建議，對洩漏內幕消息者，應處以嚴厲的刑罰，並要求其對受損害的投資者進行賠償。此項修訂，將使內幕消息的洩漏者面臨更大的法律風險，從而起到阻嚇作用。

此項修訂報告書，是香港政府為完善證券市場法律體系而進行的一系列修訂工作之一。政府表示，將繼續關注證券市場的發展，並根據需要，對相關法律進行進一步的修訂。

此項修訂報告書，將在下月提交立法局通過。一旦通過，將立即生效。此項修訂，將使香港證券市場的法律體系更加完善，為投資者提供更好的保護。

此項修訂報告書，是香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

根據修訂報告書，任何可疑交易，法庭得着令提供消息來源。此項修訂，旨在加強對內幕消息的監管，防止洩漏內幕消息者利用其優勢，在股市上進行投機取巧，從而損害投資者的利益。

此外，報告書還建議，對洩漏內幕消息者，應處以嚴厲的刑罰，並要求其對受損害的投資者進行賠償。此項修訂，將使內幕消息的洩漏者面臨更大的法律風險，從而起到阻嚇作用。

此項修訂報告書，是香港政府為完善證券市場法律體系而進行的一系列修訂工作之一。政府表示，將繼續關注證券市場的發展，並根據需要，對相關法律進行進一步的修訂。

此項修訂報告書，將在下月提交立法局通過。一旦通過，將立即生效。此項修訂，將使香港證券市場的法律體系更加完善，為投資者提供更好的保護。

此項修訂報告書，是香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

根據修訂報告書，任何可疑交易，法庭得着令提供消息來源。此項修訂，旨在加強對內幕消息的監管，防止洩漏內幕消息者利用其優勢，在股市上進行投機取巧，從而損害投資者的利益。

此外，報告書還建議，對洩漏內幕消息者，應處以嚴厲的刑罰，並要求其對受損害的投資者進行賠償。此項修訂，將使內幕消息的洩漏者面臨更大的法律風險，從而起到阻嚇作用。

此項修訂報告書，是香港政府為完善證券市場法律體系而進行的一系列修訂工作之一。政府表示，將繼續關注證券市場的發展，並根據需要，對相關法律進行進一步的修訂。

此項修訂報告書，將在下月提交立法局通過。一旦通過，將立即生效。此項修訂，將使香港證券市場的法律體系更加完善，為投資者提供更好的保護。

此項修訂報告書，是香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

根據修訂報告書，任何可疑交易，法庭得着令提供消息來源。此項修訂，旨在加強對內幕消息的監管，防止洩漏內幕消息者利用其優勢，在股市上進行投機取巧，從而損害投資者的利益。

此外，報告書還建議，對洩漏內幕消息者，應處以嚴厲的刑罰，並要求其對受損害的投資者進行賠償。此項修訂，將使內幕消息的洩漏者面臨更大的法律風險，從而起到阻嚇作用。

此項修訂報告書，是香港政府為完善證券市場法律體系而進行的一系列修訂工作之一。政府表示，將繼續關注證券市場的發展，並根據需要，對相關法律進行進一步的修訂。

此項修訂報告書，將在下月提交立法局通過。一旦通過，將立即生效。此項修訂，將使香港證券市場的法律體系更加完善，為投資者提供更好的保護。

此項修訂報告書，是香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

根據修訂報告書，任何可疑交易，法庭得着令提供消息來源。此項修訂，旨在加強對內幕消息的監管，防止洩漏內幕消息者利用其優勢，在股市上進行投機取巧，從而損害投資者的利益。

此外，報告書還建議，對洩漏內幕消息者，應處以嚴厲的刑罰，並要求其對受損害的投資者進行賠償。此項修訂，將使內幕消息的洩漏者面臨更大的法律風險，從而起到阻嚇作用。

此項修訂報告書，是香港政府為完善證券市場法律體系而進行的一系列修訂工作之一。政府表示，將繼續關注證券市場的發展，並根據需要，對相關法律進行進一步的修訂。

此項修訂報告書，將在下月提交立法局通過。一旦通過，將立即生效。此項修訂，將使香港證券市場的法律體系更加完善，為投資者提供更好的保護。

此項修訂報告書，是香港政府為維護投資者利益，杜絕投機取巧，特修訂公司法例，對洩漏內幕消息者，除負刑責外，又須負賠償之責。此項修訂報告書，已於昨日提交立法局省覽。

證券管理法案中 列載「圍內」範圍

法案將儘速提交立法局

【本報訊】香港政府為加強對證券市場的監管，特制定證券管理法案。該法案中列載了「圍內」的範圍，旨在防止內幕消息的洩漏，維護投資者的利益。該法案將於下月提交立法局通過。

港督伉儷乘便休假

非官守議員稱頌港督政績

【本報訊】香港督憲及夫人將於下月乘便休假。非官守議員們紛紛致函港督，稱頌其政績，並祝其休假愉快。議員們表示，港督在任期間，為香港的繁榮穩定做出了巨大的貢獻。

追加一億餘元

設建工程於用

【本報訊】政府決定追加一億餘元，用於各項建設工程。此項撥款將用於改善基礎設施，促進經濟發展。政府表示，將繼續加大對建設工程的投入，為市民提供更好的生活環境。

各埠幼稚園址開辦

將依統一手續辦理

【本報訊】政府決定在各埠開辦幼稚園，並將依統一的手續辦理。此舉旨在提高幼兒教育水平，為市民提供更多的教育機會。政府表示，將加強對幼稚園的監管，確保其教學質量。

遊覽日本及參觀星辰表廠

【本報訊】某團體將於下月前往日本遊覽，並參觀星辰表廠。此項活動旨在增進對日本的了解，促進兩地之間的交流與合作。該團體表示，將向市民介紹日本的最新發展情況。

鐵道勞先生 TEBB-GERALD PETER 不幸於

一九七三年七月廿一日零時十五分逝世享年四十七歲。喪禮定於一九七三年八月三日（星期五）上午十時於哥連臣火葬場舉行火葬禮。此訃。

管制美沙酮法例

已有具足成效

【本報訊】政府實施管制美沙酮法例，已有具足成效。此舉旨在減少毒品對社會的威脅，維護社會治安。政府表示，將繼續加強對毒品的打擊力度，確保社會的穩定與繁榮。

申請入英籍啟事

本人（YOUNG CHU HO）現正申請入英籍，如有任何人士知悉本人之情況，請與本人聯絡。此啟。

拍賣傢俬什物貨廣告

拍賣傢俬什物貨廣告。拍賣日期：一九七三年八月二日。拍賣地點：香港拍賣行。拍賣品包括：傢俬、什物、貨物等。有意者請於拍賣日前向拍賣行查詢。

修訂公共衛生法例

隨意違例作犯罪論

【本報訊】政府修訂公共衛生法例，隨意違例將作犯罪論。此舉旨在加強對公共衛生的監管，保障市民的健康。政府表示，將加強對違例行為的打擊力度，確保公共衛生法例得到有效執行。

香港政府公佈

香港政府公佈各項政策及決定。包括：土地政策、教育政策、經濟政策等。政府表示，將繼續關注社會發展，為市民提供更好的服務。

貴重物業出投

貴重物業出投。拍賣日期：一九七三年八月七日。拍賣地點：香港拍賣行。拍賣品包括：物業、土地等。有意者請於拍賣日前向拍賣行查詢。

聲明啟事

本人（YOUNG CHU HO）現正聲明，如有任何人士知悉本人之情況，請與本人聯絡。此啟。

本港新聞

半山區及薄扶林區 限制建屋發展

立法局非官議員不滿認為乃無可奈何 工務局說給予喘息機會改善交通道路

【本報訊】立法局非官議員昨日對工務局擬在半山區及薄扶林區限制建屋發展，以改善交通道路，表示不滿，認為此舉乃無可奈何之舉。工務局則表示，此舉乃給予交通改善之喘息機會。

立法局非官議員昨日在立法局會議中，對工務局擬在半山區及薄扶林區限制建屋發展，以改善交通道路，表示不滿。議員們認為，此舉乃無可奈何之舉，因為在半山區及薄扶林區，由於交通問題，已造成嚴重的交通阻塞，而限制建屋發展，則會使交通問題更加嚴重。

工務局則表示，此舉乃給予交通改善之喘息機會。工務局表示，在半山區及薄扶林區，由於交通問題，已造成嚴重的交通阻塞，而限制建屋發展，則會使交通問題更加嚴重。工務局表示，此舉乃給予交通改善之喘息機會。

羅樂民徐家祥 兩首長將榮休

港督盛慶兩人貢獻良多 立法局會議中殷殷惜別

【本報訊】港督昨日在立法局會議中，對羅樂民及徐家祥兩首長榮休，表示殷殷惜別。港督表示，兩首長在港期間，貢獻良多，對香港之發展，有極大之貢獻。

港督昨日在立法局會議中，對羅樂民及徐家祥兩首長榮休，表示殷殷惜別。港督表示，兩首長在港期間，貢獻良多，對香港之發展，有極大之貢獻。港督表示，兩首長在港期間，貢獻良多，對香港之發展，有極大之貢獻。

港菲達成協議 持護照赴菲

短期毋須簽證 港菲兩國政府已達成協議

【本報訊】港菲兩國政府昨日達成協議，持護照赴菲之港人，短期毋須簽證。此舉將使港人赴菲旅遊更加方便。

【本報訊】港菲兩國政府昨日達成協議，持護照赴菲之港人，短期毋須簽證。此舉將使港人赴菲旅遊更加方便。此舉將使港人赴菲旅遊更加方便。

律政治療養院 護士畢業典禮

二十三人領取證書 由律政司主持

【本報訊】律政治療養院護士畢業典禮昨日舉行，由律政司主持。二十三名護士領取證書，表示她們已正式成為護士。

【本報訊】律政治療養院護士畢業典禮昨日舉行，由律政司主持。二十三名護士領取證書，表示她們已正式成為護士。二十三名護士領取證書，表示她們已正式成為護士。



昌茂眼鏡

國譽 昌茂 準康 國際 滿 司公鏡眼

鏡眼光驗昌茂

永華工業大樓

租廉部全

(口道坑古) 道屋層蓋

梯電重負 高特底樓

中集人工 邊單面四

司公限有業企華永：租知

室1101厦大行銀生恒區中

H 241338：話電

風姿綽約 儀態萬千

配戴美力士表

美力士表乃瑞士名廠之一，展現瑞士天文台製表，允稱瑞士之寶。

美力士表 MILUS

如果有人挺身作證

葛柏可被引渡返港

【本報訊】葛柏案昨日在立法局會議中，引起廣泛關注。葛柏案昨日在立法局會議中，引起廣泛關注。葛柏案昨日在立法局會議中，引起廣泛關注。

更改電話號碼

本分行電話總機號碼
自一九七三年八月二日
(星期四)起改為：
12-420231
恒生銀行荃灣分行

聘請土木工程師

應徵者須具土木工程學士學位，富有實驗室經驗，並精於一高等結構學、土力學、土力學、土力學等科。

來函請寄：九龍彌敦道二二四號，香港浸會學院土木工程系。

香港佛教英文中學

聘請教師

應徵者須具中學畢業或同等學歷，並具教學經驗。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港佛教英文中學，地址：香港九龍彌敦道二二四號。

果斷 勇敢的人

投身警界 維持治安

(一) 凡年齡在十七歲半至二十九歲的青年：
(二) 男子身高五呎四吋，體重壹佰壹拾磅以上，不論已否結婚，女子身高五呎，體重九拾磅以上，仍未結婚；
(三) 讀完小學五年級課程者，均有資格申請加入。

申請人亦可將表格填妥寄：
香港灣仔高士打道三十九號
皇家香港警察隊招募總署主任啟

本人對警務工作甚感興趣，故欲投考，茲將本人之簡歷開列如下：
姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____
地址：_____ 電話：_____
此致
皇家香港警察隊招募總署主任
一九 年 月 日 署名_____

日立牌 水泵

HITACHI PUMPS

OV-MH型水泵
容量 15-500 G.P.M.
馬力由十匹至一百匹

OV-CH型水泵
容量 15-940 G.P.M.
馬力由十匹至七百匹

現貨供應，適用於冷暖氣工程，房屋供水及工業循環用水設備。
倘有其他類型水泵，說明書備索，歡迎垂詢。

總代理：東亞工程有限公司
總辦事處：進士公司
香港利源西街22號四樓三號 電話：5-256669, 5-241155至8

南華工程貿易行
(九龍彌敦道106號)
九龍彌敦道106號地下
電話：8-888343, 8-887858

青年會體育部同人 歡送盧榮榮赴加

【本報訊】青年會體育部同人昨日歡送盧榮榮赴加。盧榮榮在體育方面表現優異，曾獲多項榮譽。青年會體育部同人昨日歡送盧榮榮赴加。盧榮榮在體育方面表現優異，曾獲多項榮譽。

打字機買一得四

1. 送打字機一打
2. 送打字機一打
3. 送打字機一打
4. 送打字機一打

香港文儀器材行
地址：香港灣仔高士打道三十九號
電話：8-888343, 8-887858

本港新聞

黃大仙五十二個社團

設筵歡迎陳漢光黃鎮照

【本報訊】黃大仙五十二個社團，昨日下午在黃大仙祠舉行筵宴，歡迎由港督委任的黃大仙祠董事會主席陳漢光及黃鎮照。筵宴由黃大仙祠主席陳漢光主持，黃鎮照致詞，讚揚黃大仙祠在社會服務方面所作出的貢獻，並表示黃大仙祠董事會將繼續努力，為社會服務。筵宴中，黃大仙祠主席陳漢光向黃鎮照頒發紀念牌，以表彰黃大仙祠在社會服務方面所作出的貢獻。筵宴中，黃大仙祠主席陳漢光向黃鎮照頒發紀念牌，以表彰黃大仙祠在社會服務方面所作出的貢獻。



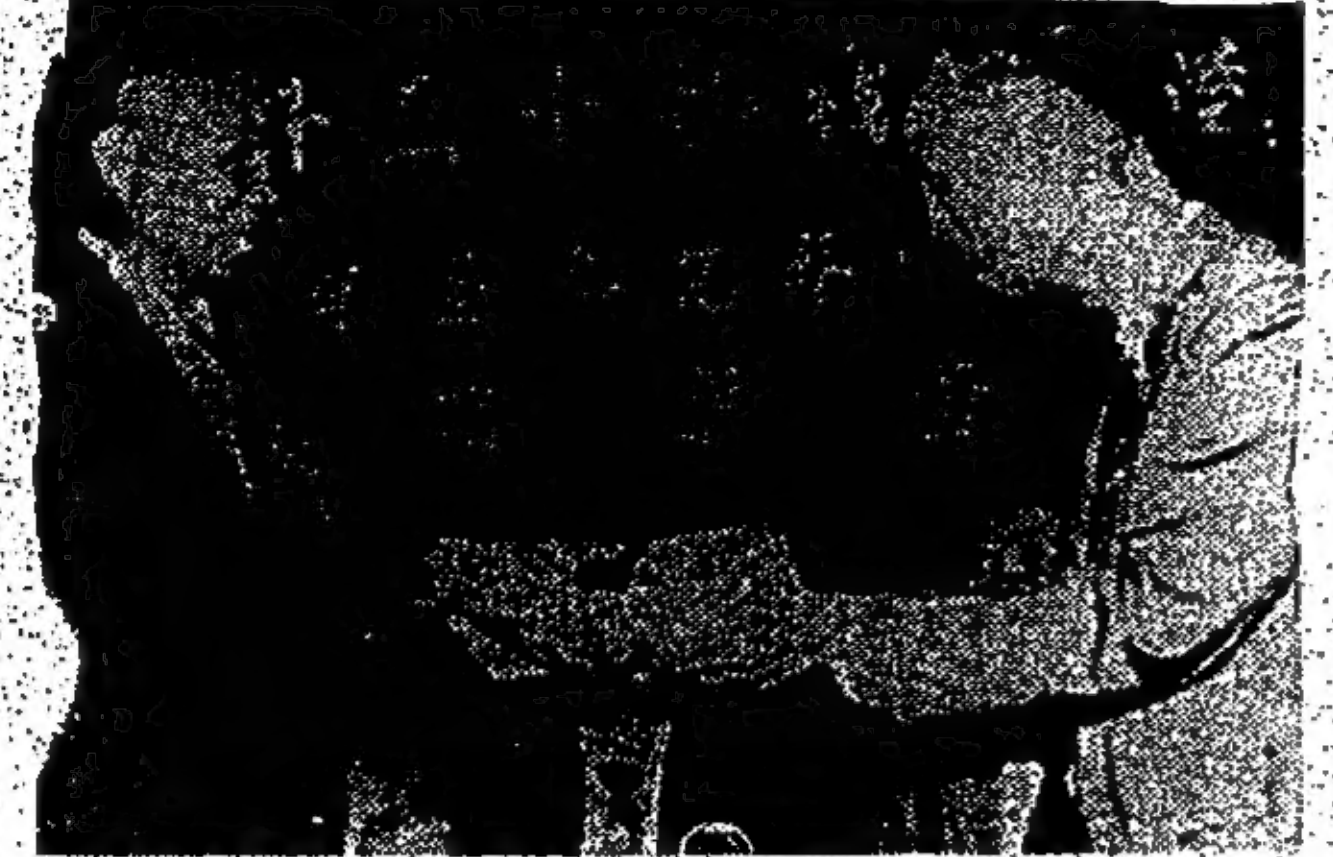
黃大仙祠主席陳漢光（左）向黃鎮照（右）頒發紀念牌，以表彰黃大仙祠在社會服務方面所作出的貢獻。

機器十三科總商會

會慶暨董事就職

重建新會所明年可啓用

【本報訊】機器十三科總商會，昨日下午在該會會所舉行會慶暨董事就職典禮。會慶暨董事就職典禮，由該會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。會慶暨董事就職典禮，由該會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。會慶暨董事就職典禮，由該會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。



萬里旅遊有限公司

舉辦亞洲萬里旅遊團

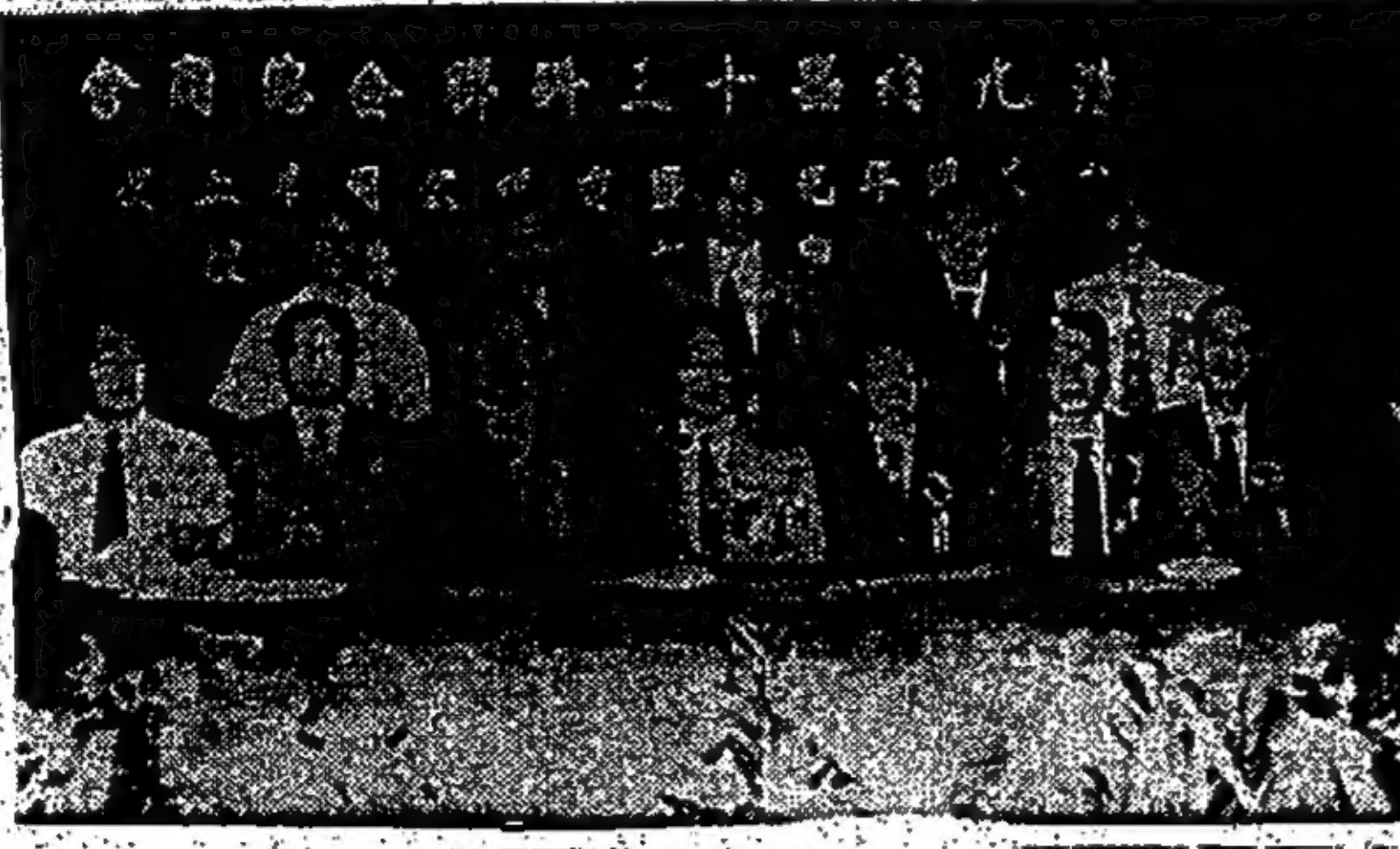
【本報訊】萬里旅遊有限公司，自開辦以來，因服務周到，收費合理，深受各界人士之歡迎。該公司現正籌備亞洲萬里旅遊團，預計將於明年出發。該旅遊團將前往亞洲多個國家，包括日本、韓國、泰國、馬來西亞等。該旅遊團將為參加者提供高品質的服務，包括機票、酒店、交通、導遊等。該旅遊團將為參加者提供高品質的服務，包括機票、酒店、交通、導遊等。

馮氏宗會 十一週年紀念 十二時，在該會會所舉行週年紀念大會，由會長馮榮發主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中，馮榮發致詞，回顧了該會自開辦以來所取得的成就，並對未來充滿信心。會中，馮榮發致詞，回顧了該會自開辦以來所取得的成就，並對未來充滿信心。

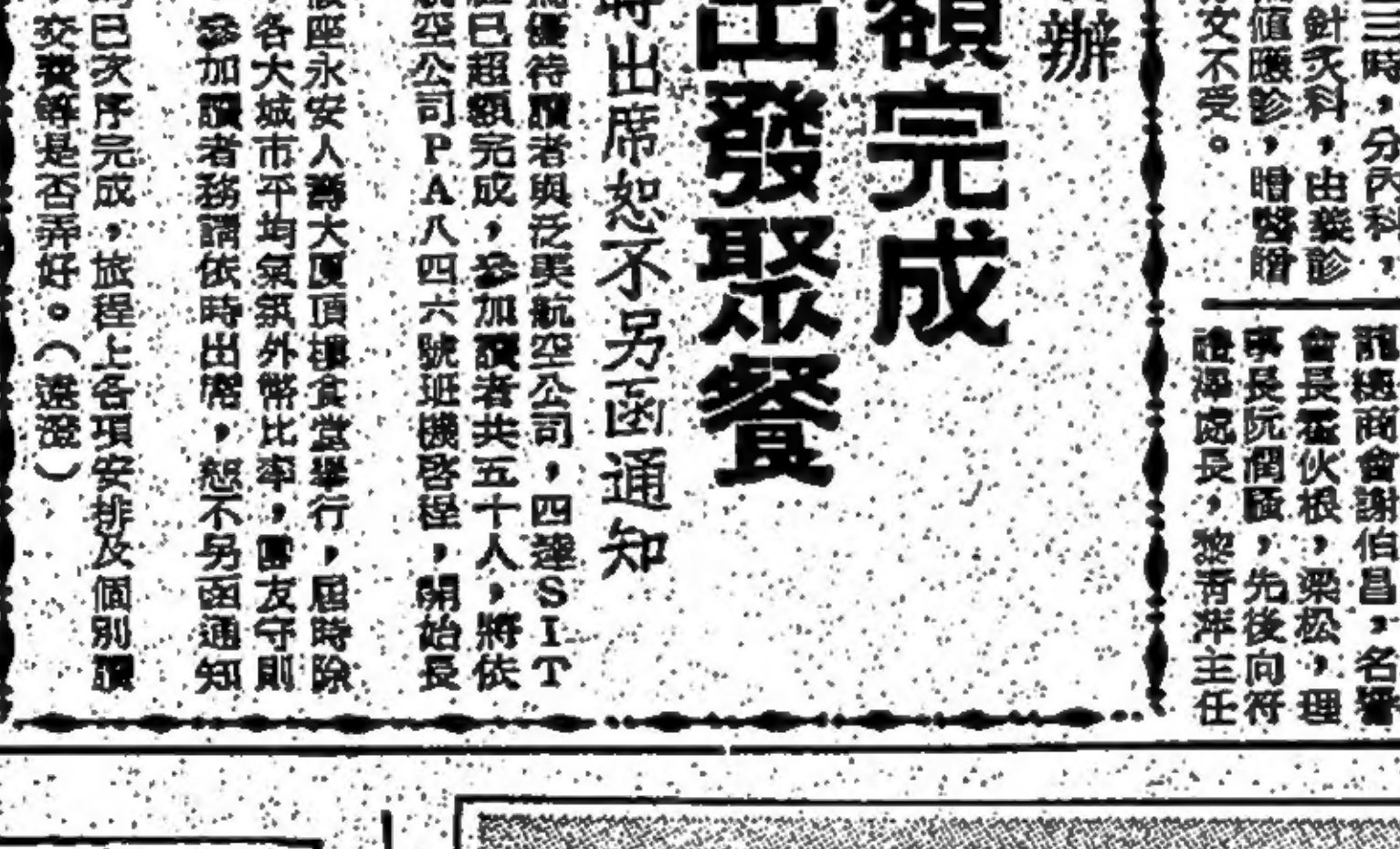
清潔屋宇運動展開 著重清除屋宇內外垃圾 開目的在於清除屋宇內外垃圾，改善居住環境。清潔屋宇運動，由多個團體聯合發起，旨在提高市民的環保意識，共同營造一個清潔、舒適的居住環境。清潔屋宇運動，由多個團體聯合發起，旨在提高市民的環保意識，共同營造一個清潔、舒適的居住環境。



中醫藥公會 贈醫贈藥 本會為服務社會，特設贈醫贈藥服務。凡有需要者，可前往該會索取。贈醫贈藥服務，旨在為有需要的人士提供中醫藥服務，包括針灸、推拿、藥材等。贈醫贈藥服務，旨在為有需要的人士提供中醫藥服務，包括針灸、推拿、藥材等。



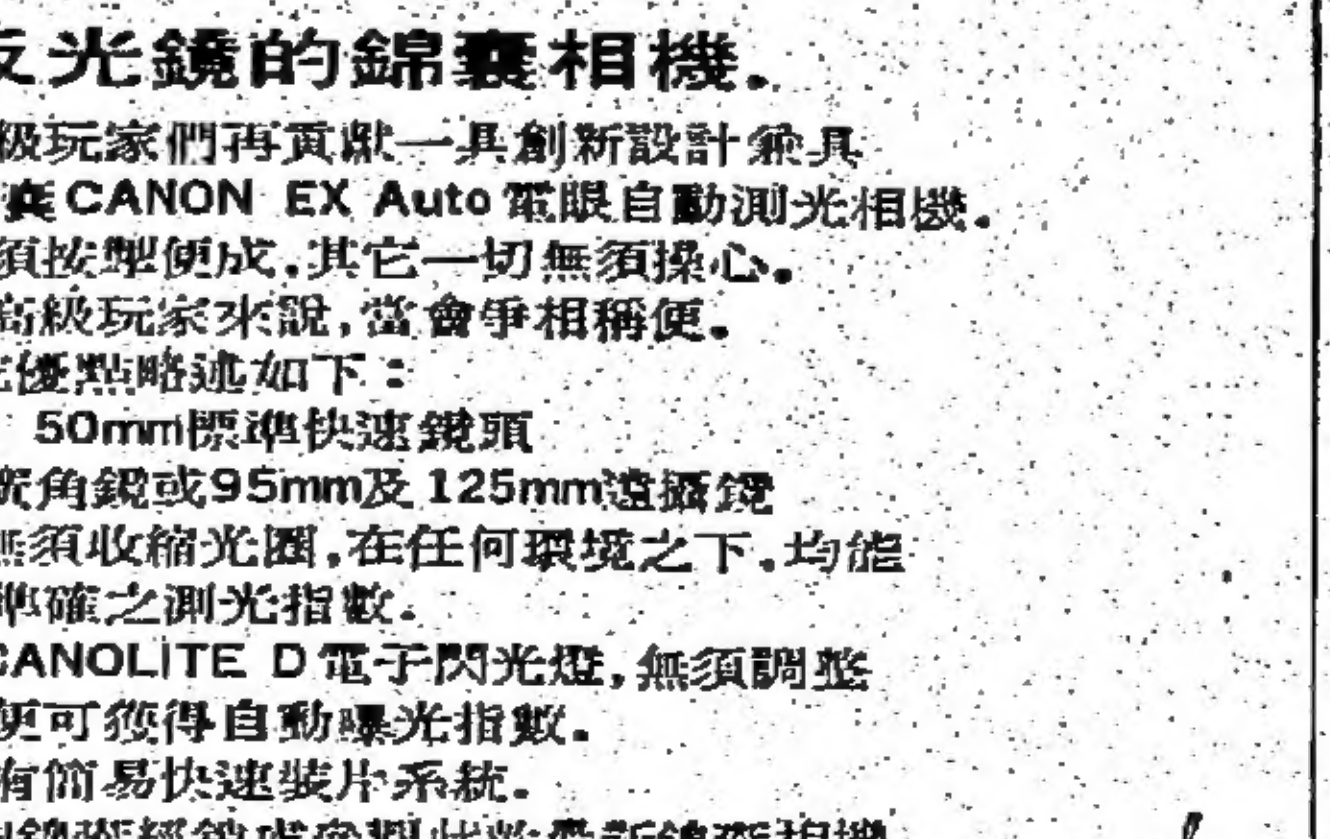
本報四連訊美繼續合作聯辦 美加18團超額完成 明晚舉行出發聚餐 參加讀者請依時出席恕不另函通知。本報與美國旅遊團合作，已連續四年。今年，該旅遊團已超額完成，共計18個團。為了慶祝這一成就，本報將於明晚舉行出發聚餐。參加讀者請依時出席，恕不另函通知。



電船商會 改組為有限公司 第一屆理事就職 本會為適應社會需要，特改組為有限公司。第一屆理事就職典禮，由會長主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中，會長致詞，表示該會將繼續為會員提供優質服務。會中，會長致詞，表示該會將繼續為會員提供優質服務。



打字機計算機平賣 手提型由209起 本公司每月由歐美辦到各款打字機及電子計算機。本公司現正平賣各款打字機及電子計算機，價格公道，歡迎參觀選購。本公司現正平賣各款打字機及電子計算機，價格公道，歡迎參觀選購。



永發打字機公司 地址：中環皇后大道中九十九號 電話：251974

車輛 特殊登記號碼 公開拍賣

茲訂一九七三年八月四日(星期六)上午十一時十五分在香港大會堂低座音樂廳舉行公開拍賣下列之三十個車輛特殊登記號碼：

913	AW22	AW666
923	AW23	AW888
963	AW28	AW2222
982	AW33	AW2828
986	AW38	AW5555
AW1	AW66	AW9999
AW2	AW99	AW8000
AW3	AW232	AW8383
AW8	AW333	AW8888
AW10	AW383	AW9999

投得號碼之買主須即席以現金或支票付款，買主必須將該投得之號碼於十二個月內撥歸其名下之登記車輛。

交通處處長 惠柳新

大開眼界 畢生難忘

華僑日報 聯合主辦

歐洲旅行團第四團

由一九七三年九月四日至十月二日 (全團二十九天)

歐洲旅行團第四團，行程豐富，歐洲十個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟與現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘歐美七四七豪華客機出發，遊覽名城包括：德黑蘭、羅馬、維也納、慕尼黑、蘇黎世、洛桑、蘇黎世、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。

費用包括來回機票、一流酒店、早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。

報名處：香港華人銀行大廈 華僑日報中區辦事處

電話：251974

錦囊獻名機，此機不可失。

一具擁有自動電眼測光及高級TTL反光鏡的錦囊相機。

錦囊為初學攝影者及高級玩家們再貢獻一具創新設計兼具精密科技成果的產物——錦囊CANON EX Auto電眼自動測光相機。性能高度自動化，祇須按壓便成，其它一切無須操心。對初學攝影者或高級玩家來說，當會爭相購得。

其它優點略述如下：

- 配有EX 50mm標準快速鏡頭
- 可隨意調換35mm廣角鏡或95mm及125mm遠攝鏡
- 全開式光圈測光系統，無須收縮光圈，在任何環境之下，均能獲得準確之測光指數。
- 可採用錦囊的D型、CANOLITE D電子閃光燈，無須調整光圈系統，便可獲得自動曝光指數。
- 錦囊擁有簡易快速裝片系統。

機不可失，請即至各特約錦囊經銷處參觀此最新錦囊相機。

Canon JARDINES 總代理：怡和有限公司 香港中環打鐵街22號 怡和大廈

詢問節育 請打電話 5722222

香港家庭計劃指導會

本港新聞

灑掃庭除要內外整潔 二期清潔運動開始 着重掃除屋內污垢

清潔屋宇用品展覽會在灣仔舉行 為期五天富娛樂性教育意義歡迎參觀

【本報訊】第二期清潔運動，由八月二日起至八月六日止，共為期五天，每日上午九時至下午六時，在灣仔會議中心舉行。第二期清潔運動，由灣仔會議中心主辦，旨在提高市民對清潔環境的認識，並推廣清潔用品。展覽會內容豐富，包括清潔用品的介紹、清潔方法的示範、以及清潔運動的宣傳品。此外，還設有清潔運動的抽獎活動，以鼓勵市民踴躍參加。展覽會歡迎各界人士踴躍參觀，共同為改善香港的環境而努力。

市政局主席沙利士 主持揭幕典禮

【本報訊】市政局主席沙利士，於八月二日主持第二期清潔運動的揭幕典禮。沙利士在致辭時表示，清潔運動是改善城市環境的重要途徑，希望市民能踴躍參加，共同為香港的清潔環境而努力。他還介紹了清潔運動的內容和目標，並鼓勵市民踴躍參加。

黃夢花蒞港支持 全港清潔運動主席

【本報訊】全港清潔運動主席黃夢花，於八月二日蒞港支持第二期清潔運動。黃夢花在致辭時表示，清潔運動是改善城市環境的重要途徑，希望市民能踴躍參加，共同為香港的清潔環境而努力。他還介紹了清潔運動的內容和目標，並鼓勵市民踴躍參加。

童軍總會舉辦 領袖訓練班

【本報訊】童軍總會將於八月三日舉辦領袖訓練班，旨在提高童軍領袖的領導能力。訓練班內容包括領袖的責任、領袖的素質、以及領袖的訓練方法等。歡迎各童軍領袖踴躍參加。

萬象包羅聯誼會 聯誼會聯誼會

【本報訊】萬象包羅聯誼會將於八月三日舉辦聯誼會聯誼會，旨在加強會員之間的聯繫。聯誼會內容包括聯誼會的介紹、聯誼會的目標、以及聯誼會的活動等。歡迎各會員踴躍參加。

社會署及軍部合辦 培養獨立能力 第二期青年領袖訓練營開幕

【本報訊】社會署及軍部合辦的第二期青年領袖訓練營，於八月二日隆重開幕。訓練營旨在培養青年的獨立能力，並提高他們的領導能力。訓練營內容包括領袖的責任、領袖的素質、以及領袖的訓練方法等。歡迎各青年領袖踴躍參加。

實用英專學校 NEWTON

新學期招早、午、夜班新生 (八月七日開課)
班別：1. P.4初級班至F.5高班 (本校第十五屆會考班只有少數餘額)
2. F.6創編大學英語文憑班 (本校上屆考獲生佔百分之八十八及格)
時間：上午班：第一組：8.10-10.10 第二組：10.20-12.20
下午班：2.00-4.00
校址：第一校：(日夜校)：旺角西洋菜街13-24號二樓 (山頂山上)
第二校：(日夜校)：深水埗大埔道240-242號全座 (龍城英文中學內)
第三校：(日夜校)：大埔道13-15號大埔道二樓 (近龍城英文中學內)
第四校：(日夜校)：在慈雲山英文中學內 (慈雲山英文中學內)

具壓倒性治咳藥 療效佳令人驚服

【本報訊】具壓倒性治咳藥，療效佳令人驚服。該藥能迅速止咳，並能消炎、化痰、平喘。適用於各種咳嗽，如感冒咳嗽、氣管炎咳嗽、哮喘咳嗽等。歡迎各界人士踴躍購買。

順風旅行社安排下 百五名遊非島旅客 出發前作盛大茶叙

【本報訊】順風旅行社安排下的百五名遊非島旅客，將於八月三日出發。出發前，旅行社將為旅客舉行盛大茶叙，以表歡迎。茶叙內容包括茶點、飲品、以及旅行社的介紹等。歡迎各界人士踴躍參加。

會覽展覽品

八月一日(星期三) 至八月五日(星期日)

開放時間：
星期三至星期五：下午四時至十時
星期六：下午二時至十時
星期日：正午十二時至下午十時

清潔屋宇

香港電台
今晚節目
由香港電台演出一齣新話劇，並由數位歌星演唱名曲首首。
先華樂隊演奏新曲

家庭潔具 價廉物美
由著名電視及電台
藝員表演

配合閣下大篇幅發展計劃
麗確 (Liquor) 電子影印機
能影印 16 1/2 x 11 1/2 大型樣本

上月六百人逃港
昨日又逃來四人

強迫男童作
淫褻行為
銀行男職員
認罪候宣判

七海旅遊公司聯合主辦
讀者星馬泰觀光團
暑期渡假最佳選擇
全線十二天兼遊清邁芭堤雅
八月十七出發報名參加從速

南丁煉油廠 政府仍未決定

明時覆答局法立在傑逸鍾

題問响影何有境環對廠工化油石究研

告報出提內月四在可料預

【本報訊】政府對於南丁煉油廠之設立，現正進行環境影響之研究。據悉，政府將於下月四日以前，就該廠之環境影響問題，發表一份報告。此項報告之發表，將對該廠之興建產生重大影響。目前，政府正就該廠之興建地點、規模及環境保護措施等問題，與有關方面進行協商。預計在未來幾個月內，政府將作出最終決定。

青島設立工廠 製造工業原料

對環境影響亦加緊研究

【本報訊】青島市政府為發展工業，特在青島設立工廠，製造工業原料。該工廠之興建，將對青島之工業發展產生重大影響。目前，市政府正就該工廠之興建地點、規模及環境保護措施等問題，與有關方面進行協商。預計在未來幾個月內，市政府將作出最終決定。

臺灣清潔運動 月中再度展開

重點在大廈鄉村亦重要

【本報訊】臺灣省政府為改善環境衛生，特於下月再度展開清潔運動。此次運動之重點，將放在大廈及鄉村地區。省政府將派員前往各地，指導民眾進行清潔工作。預計在未來幾個月內，臺灣之環境衛生將得到顯著改善。

元朗社區團聯會 歡迎各界人士

榮旋訪英等國

【本報訊】元朗社區團聯會為加強與各界之聯繫，特於下月邀請各界人士來港訪問。此次訪問之主要目的，是向各界介紹元朗社區之發展情況，並聽取各界之意見。預計在未來幾個月內，元朗社區之發展將得到進一步推動。

屏山鄉會新廈 決定中旬招商承辦

圖則經獲批准

【本報訊】屏山鄉會為興建新廈，特於下月中旬招商承辦。目前，鄉會已就新廈之興建地點、規模及設計圖則等問題，與有關方面進行協商。預計在未來幾個月內，屏山鄉會之新廈將建成。

蕭鏗然五女出閣 陳永勝君喜乘龍

蕭鏗然五女出閣

【本報訊】蕭鏗然先生之五女，將於下月出閣。此次婚禮之規模宏大，吸引了眾多賓客參加。預計在未來幾個月內，蕭鏗然先生之五女將嫁入名門。

善款待領 華僑日報讀者

善款待領

【本報訊】華僑日報為感謝讀者之支持，特於下月舉行善款待領活動。此次活動之主要目的，是向讀者介紹本報之發展情況，並聽取讀者之意見。預計在未來幾個月內，華僑日報之發展將得到進一步推動。



青島設立工廠 製造工業原料

對環境影響亦加緊研究

【本報訊】青島市政府為發展工業，特在青島設立工廠，製造工業原料。該工廠之興建，將對青島之工業發展產生重大影響。目前，市政府正就該工廠之興建地點、規模及環境保護措施等問題，與有關方面進行協商。預計在未來幾個月內，市政府將作出最終決定。

臺灣清潔運動 月中再度展開

重點在大廈鄉村亦重要

【本報訊】臺灣省政府為改善環境衛生，特於下月再度展開清潔運動。此次運動之重點，將放在大廈及鄉村地區。省政府將派員前往各地，指導民眾進行清潔工作。預計在未來幾個月內，臺灣之環境衛生將得到顯著改善。

元朗社區團聯會 歡迎各界人士

榮旋訪英等國

【本報訊】元朗社區團聯會為加強與各界之聯繫，特於下月邀請各界人士來港訪問。此次訪問之主要目的，是向各界介紹元朗社區之發展情況，並聽取各界之意見。預計在未來幾個月內，元朗社區之發展將得到進一步推動。

屏山鄉會新廈 決定中旬招商承辦

圖則經獲批准

【本報訊】屏山鄉會為興建新廈，特於下月中旬招商承辦。目前，鄉會已就新廈之興建地點、規模及設計圖則等問題，與有關方面進行協商。預計在未來幾個月內，屏山鄉會之新廈將建成。

蕭鏗然五女出閣 陳永勝君喜乘龍

蕭鏗然五女出閣

【本報訊】蕭鏗然先生之五女，將於下月出閣。此次婚禮之規模宏大，吸引了眾多賓客參加。預計在未來幾個月內，蕭鏗然先生之五女將嫁入名門。

善款待領 華僑日報讀者

善款待領

【本報訊】華僑日報為感謝讀者之支持，特於下月舉行善款待領活動。此次活動之主要目的，是向讀者介紹本報之發展情況，並聽取讀者之意見。預計在未來幾個月內，華僑日報之發展將得到進一步推動。

參加者衆 餘額無多 歐洲旅行團第四團 報名登記最後三天

機位酒店及簽證為限決不展期

【本報訊】歐洲旅行團第四團之報名登記，將於下月截止。由於機位、酒店及簽證等問題，該團之出發日期將無法展期。預計在未來幾個月內，該團將出發。

美國大通銀行 增設尖沙咀分行 為閣下提供 最優良的服務

美國大通銀行尖沙咀分行現已開始為顧客服務。新分行位於九龍尖沙咀喜來登酒店商場地下，歡迎駕臨諮詢。

美國大通銀行以服務週到馳譽世界。本行經營一切銀行業務：
儲蓄戶口，開戶手續簡便，利息優厚，可在港九各分行存款或提款；商號及私人支票戶口；定期存款；歐洲美元及亞洲美元存款；華僑親屬滙款；貨幣兌換；買樓貸款及一切商務與私人貸款等。
有關上述業務問題，請撥電話或親自駕臨本行，我們都樂意為閣下解決。

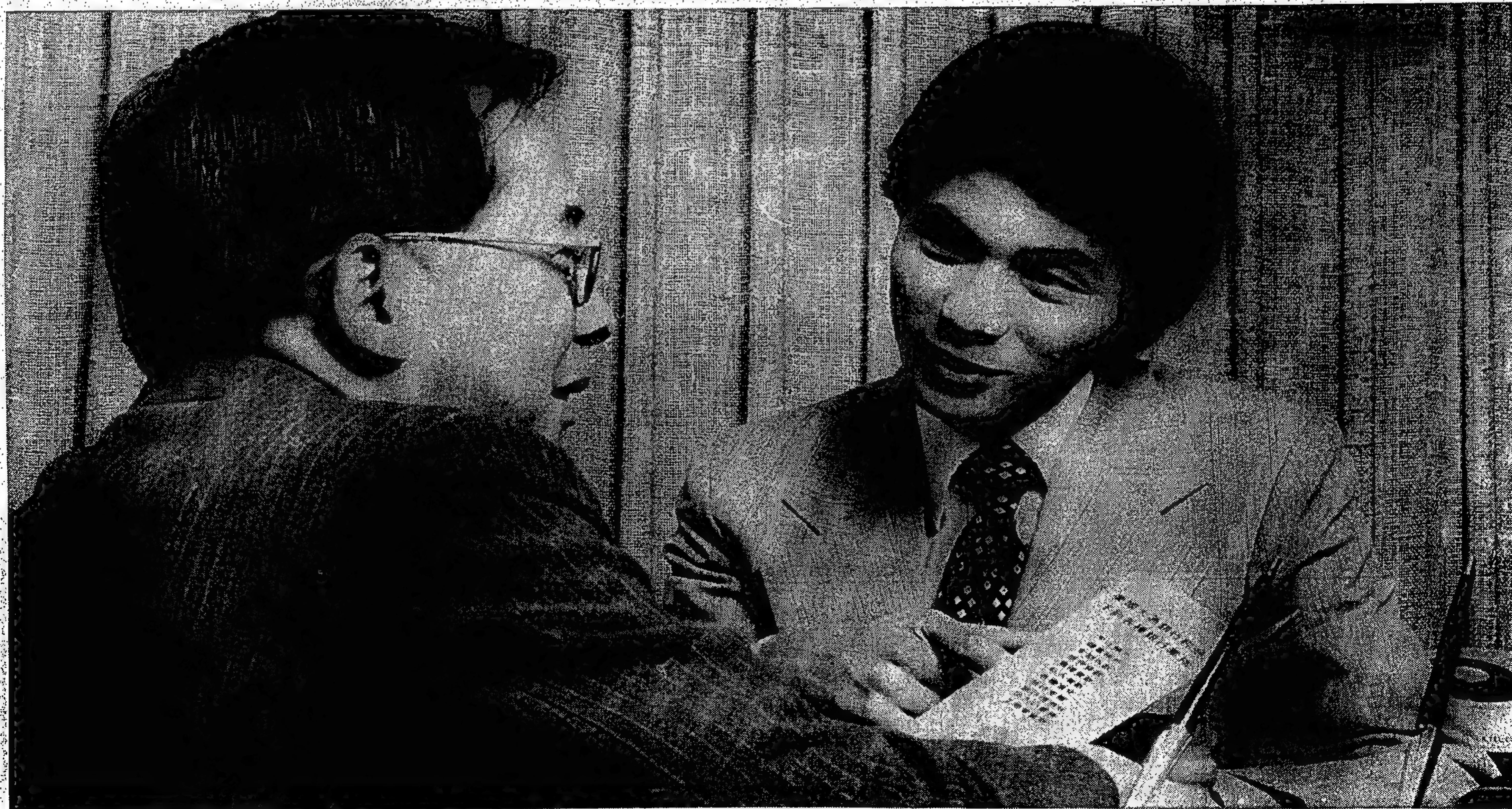
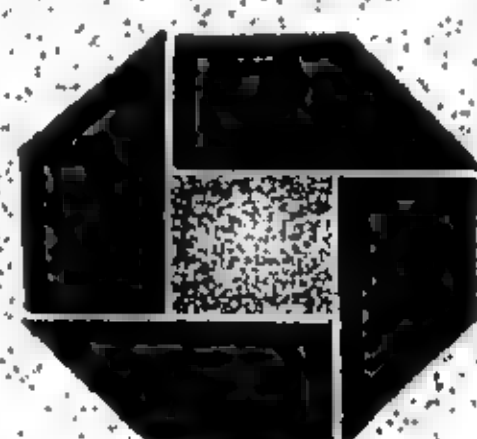
請記着：美國大通銀行是您的好朋友，最了解您的需要，關心您的利益，忠誠為您服務。

THE CHASE MANHATTAN BANK, N.A.

美國大通銀行

彌敦道喜來登酒店商場地下

電話：3-690161



香港總行：皇后大道中十五號
電話：5-248111

銅鑼灣分行：東角道怡東商場
電話：5-771981

旺角分行：彌敦道七百五十號
電話：3-944161

油蔴地分行：彌敦道壹百七十六號
電話：3-689161

紅磡分行：馬頭圍道式十一號
電話：3-659161

葵涌分行：葵涌道地段133號昌年大廈
電話：12-235281

尖沙咀分行：彌敦道喜來登酒店商場地下
電話：3-690161

華僑教育

中文大學七四年入學資格考試投考規則訂定

公佈定由九一實施，須領有中文或英文中學會考證書，並曾進修全科最少一年，具有相等資格，並經證明熟諳中文者可申請免試入學。

(一) 凡欲投考中文大學七四年入學資格考試者，須於八月三十一日前，將下列資料寄交：(1) 中文大學入學資格考試委員會。(2) 香港中文大學入學資格考試委員會。(3) 香港中文大學入學資格考試委員會。

(二) 投考資格：(1) 凡持有中文或英文中學會考證書，並曾進修全科最少一年，具有相等資格，並經證明熟諳中文者，可申請免試入學。(2) 凡持有中文或英文中學會考證書，並曾進修全科最少一年，具有相等資格，並經證明熟諳中文者，可申請免試入學。

交流經驗 傳導新知 保良局盛大舉行 屬校教學研討會

楊廣昭勉勵要不斷自我教育 周玉珍演講小學課程發展

保良局屬校教學研討會，於八月四日(星期六)下午二時，在保良局總局舉行。是次研討會，由楊廣昭主持，並邀請周玉珍、李國章、李國章、李國章等，就小學課程發展、教學方法、及學生心理等問題，與各校校長、教師，進行交流經驗，傳導新知。

聖思定英文中學 招生

校址：九龍佐敦道碼頭文英樓 K八五三〇四

班級：F.1至F.5(會考班) 重讀生優先取錄

考試：八月十二日(星期六)下午二時

致應屆升中試考取同學

凡本年度升中試合格並獲獎三年至五年之政府補助學生而擬於本校就讀者可於本年八月一日至八日上午九時至十二時下午二時至四時持本校參加面試時須備出世紙，升中試准考證及正面相片兩張，以資證明。至於被本校取錄之考生獲升中試合格者亦須於上列日期面試。

面試校址：(一)九龍沙咀山道五十四號 (二)九龍美孚新街一三三號至一三五號

地亞修女紀念學校啓

Taylor College 泰萊書院

概況：本校採取全日上課制度。師資優良，設備完善。F.5班全部保送會考。同時本校乃唯一可提供中五及以上程度之學生，在本港參加澳洲大學入學試而直升英聯邦及加美各大學。

班級：F.1 TO F.6 LEAVING (澳洲制U.6) 擲班生 V.H.S.C. (澳洲制U.6) 擲班生

報名：即日開始

試期：八月四日(星期六)上午十時

校址：香港堅道128號

電話：H-245589 H-245593 H-257786

顧問：GEORGE TAYLOR

校監兼校長：PETER DAVIES

九龍區學生可乘搭 103 號綫隧道巴士直達校門。

萃華英文書院

擴增分校招生

班級：F.1至F.6(會考班) 重讀生優先取錄

考試：八月十二日(星期六)下午二時

九龍總商會 幼稚園暨小學招生

名額：(在校內公佈)

報名：即日起至考試前一止

考試：八月三十一日上午九時

校址：何文田自由道二號

電話：四四七五二一

聖西門英專夜書院通告

本校擴校新學期(全部新班)訂於一九七三年八月三日開課，現招收A.B.C. (初學班)至F.5(會考班)各級新生。即日起派發入學申請書，請速填妥。

本校特點：(一)會考成績優良，合格者獲百分之六十六獎，並獲B及C級多。(二)師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃書院畢業生任教。(三)本校設有圖書館，校風淳樸，為當教職界之英文夜校。

校址：沙咀山道18號全座 紅磡彌敦道46-56號二樓及三樓

聯大書院招生

班級：F.1至F.6(會考班) 重讀生優先取錄

考試：八月十二日(星期六)下午二時

文法女書院

招考F.1至F.5新生

英文女子中學 全日上課制度 金獎獨立校舍 全部冷氣設備 政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號 (金龍商場對面)

電話：K-869816 K-866771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

香港文法書院

招考F.1至F.5新生

英文女子中學 全日上課制度 金獎獨立校舍 全部冷氣設備 政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號 (金龍商場對面)

電話：K-869816 K-866771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

德明書院

招考F.1至F.5新生

英文女子中學 全日上課制度 金獎獨立校舍 全部冷氣設備 政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號 (金龍商場對面)

電話：K-869816 K-866771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

靜宜女子中學

夜校招生通告

班級：F.1至F.6(會考班) 重讀生優先取錄

考試：八月十二日(星期六)下午二時

聖瑪利中學

招考F.1至F.5新生

英文女子中學 全日上課制度 金獎獨立校舍 全部冷氣設備 政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號 (金龍商場對面)

電話：K-869816 K-866771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

聖基多福中學

招考F.1至F.5新生

英文女子中學 全日上課制度 金獎獨立校舍 全部冷氣設備 政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號 (金龍商場對面)

電話：K-869816 K-866771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

HONG KONG COLLEGE 香港英文書院

招考F.1至F.5新生通告

報名：即日起開始(上午九時至下午五時。假期休息)

考試日期：八月六日(星期一)上午九時

校址：跑馬地山光道壹號

電話：H-732026

校監：宋美連 校長：宋美鈞

立基積極拓展海外市場 宣傳發行拍片三管齊下

本月搬遷新址附設試片間 投資百萬拍三周年紀念作

【本報訊】立基影視公司成立以來，由於經營上精益求精，業務蒸蒸日上，現已發展至全港各大戲院，並積極擴展海外市場。該公司最近遷往新址，並附設試片間，以便各界人士隨時參觀。此外，該公司還投資百萬，拍攝三周年紀念作，以慶祝公司成立三周年。

立基影視公司負責人表示，公司成立以來，一直秉承「積極、誠信、務實」的宗旨，不斷推出高質量的影視作品。為了擴大市場，公司決定遷往新址，並附設試片間，以便各界人士隨時參觀。此外，公司還投資百萬，拍攝三周年紀念作，以慶祝公司成立三周年。

宣宣是銀壇黑色七月 陳星在台拍片斷腳

送入台中醫院救治理需時 黃卓漢王羽今日飛台應變

【本報訊】宣宣是銀壇黑色七月，陳星在台拍片斷腳，送入台中醫院救治理需時。黃卓漢王羽今日飛台應變。

據悉，陳星在拍片過程中，因動作不慎，導致腿部受傷，傷勢較重。目前，陳星已被送入台中醫院救治，預計需要一段時間才能康復。黃卓漢和王羽已於今日飛台，以應付突發情況。

李琳琳代李菁演蛇殺手 暴露與否各人睇法不同

【本報訊】李琳琳代李菁演蛇殺手，暴露與否各人睇法不同。

李琳琳在電影中飾演蛇殺手一角，引起了觀眾的廣泛關注。對於李琳琳是否暴露，觀眾有不同的看法。有人認為李琳琳的演技出色，成功塑造了蛇殺手的形象；也有人認為李琳琳的演技有待提高，未能完全展現出蛇殺手的特點。

三位名導合作 母親三十歲 昨舉行試片

【本報訊】三位名導合作，母親三十歲，昨舉行試片。

由三位名導共同執導的電影《母親三十歲》，昨日舉行了試片儀式。該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的熱烈歡迎。試片儀式上，三位名導親自到場，與觀眾交流心得。



衣依邁進文藝片領域 母親三十歲是好開始

【本報訊】衣依邁進文藝片領域，母親三十歲是好開始。

衣依在電影《母親三十歲》中，成功邁進文藝片領域。該片以細膩的情感描寫和精湛的演技，贏得了觀眾的認可。衣依表示，這次拍攝經歷讓她受益匪浅，對文藝片的拍攝有了更深的理解。

李琳琳代李菁演蛇殺手 暴露與否各人睇法不同

【本報訊】李琳琳代李菁演蛇殺手，暴露與否各人睇法不同。

李琳琳在電影中飾演蛇殺手一角，引起了觀眾的廣泛關注。對於李琳琳是否暴露，觀眾有不同的看法。有人認為李琳琳的演技出色，成功塑造了蛇殺手的形象；也有人認為李琳琳的演技有待提高，未能完全展現出蛇殺手的特點。

三位名導合作 母親三十歲 昨舉行試片

【本報訊】三位名導合作，母親三十歲，昨舉行試片。

由三位名導共同執導的電影《母親三十歲》，昨日舉行了試片儀式。該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的熱烈歡迎。試片儀式上，三位名導親自到場，與觀眾交流心得。

客房家二十七 天三演增起日五月本

【本報訊】客房家二十七，天三演增起日五月本。

該劇將於本月五日起，每天增加一場演出，以滿足觀眾的需求。劇中情節動人，演員演技精湛，受到了觀眾的廣泛好評。

增進社會人士科學興趣 聯校科學展覽會 今在大會堂舉行

【本報訊】增進社會人士科學興趣，聯校科學展覽會，今在大會堂舉行。

由多間學校聯合舉辦的科學展覽會，將於今日在大會堂舉行。展覽會將展示各種科學成果和實驗，旨在提高社會人士對科學的興趣和理解。

中法學教新在師教 問表依時不 講演任主計設課學小

【本報訊】中法學教新在師教，問表依時不，講演任主計設課學小。

中小學課程設計主計任將進行演講，介紹最新的教學方法。演講將探討如何將中法兩國的教育理念相結合，提高教學質量。

苗可秀新片明正式獻映 加映李小龙哀榮紀錄片

【本報訊】苗可秀新片明正式獻映，加映李小龙哀榮紀錄片。

苗可秀的新片將於明日正式獻映，同時還將加映李小龙的哀榮紀錄片。紀錄片將回顧李小龙的生平事跡，展現他的武藝才華和人格魅力。

活動教學法 要實際推進

【本報訊】活動教學法，要實際推進。

活動教學法是一種強調學生參與和實踐的教學方法。為了有效推進活動教學法，教師需要設計豐富的活動，並鼓勵學生積極參與。

要實際推進 活動教學法

【本報訊】要實際推進，活動教學法。

活動教學法的實施需要教師的精心設計和學生的積極配合。通過實際推進活動教學法，可以激發學生的學習興趣，提高他們的學習效果。

活動教學法 要實際推進

【本報訊】活動教學法，要實際推進。

活動教學法的實施需要教師的精心設計和學生的積極配合。通過實際推進活動教學法，可以激發學生的學習興趣，提高他們的學習效果。

活動教學法 要實際推進

【本報訊】活動教學法，要實際推進。

活動教學法的實施需要教師的精心設計和學生的積極配合。通過實際推進活動教學法，可以激發學生的學習興趣，提高他們的學習效果。

活動教學法 要實際推進

【本報訊】活動教學法，要實際推進。

活動教學法的實施需要教師的精心設計和學生的積極配合。通過實際推進活動教學法，可以激發學生的學習興趣，提高他們的學習效果。

[illegible]

花邊雜文

目前，在江甯還是所謂西瓜淡季的季節。少。
在水盆水筒中，瓜是吊著的，李開沈說，
出金甌最好的西瓜。

近年大陸來物輸港愈來愈多，却不再有
四壁中始有一隻像樣。水平實在太低了。說
像樣的，是怎麼近年大陸西瓜不運其成
熱對平湖西瓜不運其成熱與部份瓜的劣
差敗跡，可能要彌補好些

在這淨瓜沉李的季節

我，我不賣！有一天晚
我到英皇道去，那天晚
掛號的有一「運貨士」多一，看到那種平湖
即搖頭，開口說：「有無開的？」這一
是老大主顧，他也要搖搖頭說：「沒有，這
是不老不中！」于是我祇買了三個蘭州金蛋
回去，這金蛋在老華市賣得，此前亦
未來到上海。這東風的東西，又少可
市棉白蛋風，市蘭風的東西，又少可
美國的「蠶絲風」分庭抗壘。

「臨小」，重十磅一磅，其實正是有來無去，
平湖西瓜以十市斤為合格格。不過來倒好，
否則為愛國人士晚呢！
台灣西瓜甜得無味，我所不待許，許多
人亦不大買，買則是無可奈何。五月車駛
到香港，嘉的季亦買西瓜，我試過幾次，多數
不想「平瓜」，相與將五個所搭，當然結果
是「入味之合線多」，我祇得兩句「瓜風之古在
人市之合線多」，與他人所作為：此風之古在
勝勝美國，亦不能與此李說。近日我試我
美國，成較難不能與美國產比，但亦勝
與美國無論廣東之所謂「南華李」，一

「瘋一瘋」的人也在青
瘋食「一瘋」些錢！

新的時代

[illegible]

龍虎躍

文：章子信

圖：趙子

大抵此人對上了江龍進來，馬上個頭起來。

過江龍察得機來。他是個江湖上邪正不分的人物，一向不占小節，本來未該派人去查；也該覺得怪些，却不知不然，還是探件作衣。

那家丁一雙眼在打量他道：“你來找誰？”

“我說道過江龍前來的就是箇中的管家。”原來酒中仙乃是姓的，只是江湖上都叫他西門山仙，連姓名也少人知了。這江湖來此拜訪。

一〇九
軒中呆候

過江龍走進了花園中，只見這個地方，他以前也曾到過，與今天不大相同。今天添了不少亭台樓閣，心下想：

酒中仙退出了江湖，在此隱居。倒也有些趣處。

他也來到人家裏，看他的母親，一勞、二害時，相見到了。一個家丁正從那邊走來，便上前迎過來。

是竹影搖現，好一個清靜幽雅之處。

他家丁請過江龍進軒里，又敬了香茶，然後進去。過江龍問道：“等會兒孫老先生起出來，請為導傳。”大家道：“這還像然然。”

家丁又走了。過江龍十分無聊，在軒中坐了些時，又站了些時，又走到側廊隨看了些時。

過江龍心中十分羨慕酒中仙居然如此做得意興，恍如田園外自已有家財百萬，還要勾結江湖上的入物，再弄些不得天的勾當，這種苦楚甚難領，假使酒中仙在此事處。

一想到酒中仙幸福，心下又暗思不妙。如此看來，他未必肯將自己返急險途去。他又洗手不幹，前之以金錢誘惑不了的，他想有了有的，有知道這一席花因，他知道他家財不少了。動之以江湖義氣，他便引過了江湖，也不必計較以前交的情了。今日只求來他一人，那時我的朋友已漸漸安插。他日再來求他，只怕成功的把握少得很。

想到此，便又冷冷半截。

過江龍又宴饌了好一回，還是不見家丁上來，心下想，以目前情形十分危險，但在一一起，而今自己來了，只好迫受運。反而見外了，則向家丁上去便是。

酒中仙乃是在棧中居住，被人抬了酒賬帳上。

過江龍已步到樓前，教人抬了酒賬帳上。

大炮已轟騰起來，數千的炮彈以牙還擊。紅色的火線縱橫着光一片的現象映在天空。在一九九一年的現在，土地點之門在海峽斯（昔日歐洲的一個國家，位於北海兩岸邊境最廣闊地帶拉開了）德軍等等密克羅了戰地的砲聲。然後施放令通。“第一炮！”第二炮位。第三……開炮！”洛京一等兵到了死亡權杆。

換名案一作

停不個吵

上生

靜情十孩由父

怪俸簿

大槍已轟騰起來，數千的炮彈以牙還擊。紅色的火線縱橫着光一片的現象映在天空。在一九九一年的現在，土地點之門在海峽斯（昔日歐洲的一個國家，位於北海兩岸邊境最廣闊地帶拉開了）德軍等等密克羅了戰地的砲聲。然後施放令通。“第一炮！”第二炮位。第三……開炮！”洛京一等兵到了死亡權杆。

換名案一作

這只是項厄促而發，緊跟着行動罷了。在那個鐘頭裏的功夫中，兩枝委實小號開了火，三屍被轟擊，洛克一等兵已經完成他的任務了，當時他置身於另外一位死者的附近的。一個小號旁邊。

槍火停了，在那悲怨的哀悼中，德軍的收屍隊展開了他們的工作。堵兒拉開了再次的彈洞在頭前前進，忽的墮落了起來放過的一些什麼。

他把它記上墓道口邊。

那晚上次最後的期間，洛克坐著海濱，指出了那拾得來的東西一併，原來是，一個三十歲的英兵的傳單，於一九零三年十一月發給一個威登羅德，戰國的士兵的，在那標記的標光下，他發現那士兵的名字叫

西怪洋異錄

雅。突然，他決定了他是該接收那家的人傳單的，必須把這事報給庇尼，或者，要是他已經死了，便把他交與他的家人。

但是，當洛克找尋這那張傳單時，卻把它的新聞感當作一種軍事趣味的時候，他卻過意不去了。

他繼續搜查至四九十年。那要從外表看來，洛克是個快樂而又豪氣的。他熱愛法律，自己經營一間律師樓，婚後非常幸福，並且有了一個兒子，名叫奧里。

但他的內心裏時刻的記憶憂見這遺棄從過去的祖國回來的一披臣。

「但是你谷公現嗎？」

司機王老四曰：「你們三位到那裏？」

「我先開車，慢慢再訴你們。」

我曰：「不如你先送我

去密密洞，這裡那裡無所謂，就算到那裏成。」

我實在是不大願此地，與阿芬點頭，一個拖死之計，等汽車，時近年夜，竟記了。

司機把車開動，地在市區駛走。

司機王老四曰：「我見三位上翼

「一定也有門路辦之。」
司機王老四曰：

鐸叔正傳



「不錯，我老熟多存，對張步點點，便開個車子出來去，想遇見一兩個老練的，那『怎樣？』」

「那我把我車子開出鄉道，嘩，那裏只幾里路，但見我的其區，凡幾里路，我的車子剛開在鄉間轉出來，便發覺生

「分鐘，你們知道啦，只要車便是三十分鐘。」

「三架汽車打火，一，字橫排，灑了一條路，腳轆過去也不能開路，我暗暗叫苦，遲延起快開個車。」

「誰知後面的汽車，就在這一分鐘之內，亦已撞了兩條大長筒，屈不得其正。」

「若在平时，我便來則安之，唉，現在，鬧車事故，本張報就出來寫下。」

「但今晚我身負重責，非是心虛如焚也！」

(三四六)

「好，你等等！」
「等等等，難道怕你！」
「你不怕爲什麼要冒險？」
「這可要問你這位寶貝朋友！」

舒佩珠這一問可把劉文瑛了不得。舒郎中本來說舒佩珠，不料舒佩珠却轉過去罵劉文瑛，無異用徐郎中的話去罵劉文瑛，所以不但使文瑛氣到跳起來，連徐郎中也感到十分尷尬。

「我今天不跟你計個明白，不再姓文！」
「你不姓文姓什麼？漢奸不好！」

「姓姜？」文瑛聽到姜姓

「一本李尋仙所著！」
「舒佩珠是那麼笨！」
「她也不



442

[illegible]

來沒有這股風氣，佛手一口電燈，有能力的用了。使用，因而

村

心猿猴地也對廟拜去，廟前今時略同往日，那些乞術的流寓，似已絕跡。大概是近來流行運動之故吧。

錢多日：

「不錯，那氣公之流，」

打眼：互相纏纏，三聚草草一齊死光，便把一條大路踏成泥。」

正是，那邊有三隻車壓死人，壓出一面鏡子，壓不出。」

我想不到「旦尼爾和卡勃格兩個傢伙，又和哈利、撒拔和十個善惡能不去。（八）

魚缸之

的光彩
是無匹
毫無特
色與二
出塵己

沈無

[illegible][illegible]

傳 公 牛

詞 枝

現 參 請 子 屋 租 想

冷 門 出 租
可 知 實 內
藏 掩 多 年

吧房門屋裡家我

[illegible]

櫃 發生爭執，代爲寫了，以爲此子，姓西，然於此，因女姓，主位，你怕，聽到，一定，左個，有份，都有。

很多沒有電鍋煮的麥，紛紛湧到有電鍋的家庭「打戰」，有些人並不大方，不讓別人入屋，小孩子就只好站在門外，閒空閒望人家去過下樓了。有門戶，不滿別人的孩子闖住大門七吼八吼，出入不自由，終有一雙小兒的後生手阻攔，其中一雙小兒的後生手阻攔，自己的孩子被攔，無之之下，罵上買了一具破爛機，並在旁邊炫耀說：「一千幾百磅，你估係幾磅有錢呀？」

相信當日有很多良民被騙，非本出於自願，大家都不知電鍋機會影響孩子的學業，但孩子有電鍋的機會，就千方百計去左別有電鍋，然有錢，就免不出口出錢了。久受外人誣捏，就免不出口出錢了。只嘆有人謠

說小

會總夜

風

精船叫做尼尼略船，一九三〇年以後就派了一艘，從前船到香港，在橫河上游。一在什麼地方？我就想將近不道——我就燃下去，我對

了眉。關過了麥克，雙方員日到來的那他，醫方的警察是隨時知道船能幹，這件案

新，我發給公函一面，但

我手裡便更緊了。他
的同事一等，要來問他
的，我等約十分鐘
，他消聲匿跡，是一個
骨節像鐵釘，訂本的女
職員，以我說的。張武說：
「交錢給張武迎有一條
，他是巨港的人辦的
，他是專賣遊艇之類
的。」
我現在已經被凍得不
堪。

「玫瑰夜總會」唱
歌，玫瑰王子的情形現在有
打聽，我打聽了，我告訴
我，但我一兩句路我就
在他們的手上，是好的，
是好的，是好的，而清
然於其腦漲。

[illegible]

「那是我？」他充滿自信地說。
「隨不隨便就認錯人？天還亮得很多多少少。」
「放心，小事。」我們有甚麼好驚慌的？
「我就罷了，有不知如意的打著瞌睡，而沒有你份！」
「啊，不要緊，有些，」子建悄悄在便衣及家務長室裡就快要求我，「他要來求我替住，你的寫字樓，讓我明早見。」

「子建！？」
「子建姓徐，你會喜歡他的，他想租也合不合意呀？」
「夢花很愛。」
「女孩心。」子建還在煩惱，從前有個女學生。

這地方他真試過，他處

一個兒子了。我勸你將來有錢是很難得的。孩子，但有地位。仲杰，你別過

錯吧，你高興就聽他好了。

靜和等告辭，影形有盡，離家後頗和我一同考太香港了，他要接洽各接近

子麼？」

很慷慨的，若如君離，把我所反對而高貴與調的陣性作做作假做。

這麼簡單，孩子，你們年輕我會努力做人，不讓別人恥笑。」

「你從來就很自負的不上。」

「你從未聽人說過兩個人的事，譬如我與仲杰」

「他和他似是而非地在鬧，我聽說過一句他的話，在隔窗聽了，雖然兩個人沒說過一句自己的話，而且在一羣同學中她內心很了解力感覺自己；而且在一個同學中她內心承認是他自己的對象。」

可是今天，她難道把他完全拒絕。

「夢花，一聲不响的取消這麼心算？」瑞球掩飾的手。

「沒有，不過姊姊，我想演『傲嬌』那個角兒去，我希望仲杰立刻換新人補上，該現在還來不及。」

「我明白了，你剛才為了開玩笑，」

「我對嗎！」瑞球和夢花是最要好的一對，他們中間可以無話可談的。

「——同一樣不高興與放棄學過時回家，而我準備考畢業試。」

「夢花朝胡描佈。」

這也是原因之一，

「這是我說的，夢花，妳已經替子蓮了對嗎？坦白來說吧！」

「對這位好朋友說話說。」

「妳怎麼頭來不响，因為她不願交好同學說話。」

「子蓮和你的關係，早在一年前，我們倆明白了，還有你和胡瑞球，本來我期望你的，但我希望你已過去後，剛是喜歡她的，所以我們彼此不談這件事。」

「今天，蘭麗喜孜孜的告訴我，明天下午子蓮會來。」

「沒錯，」那說
「沒錯。」

這就是卡勒根和
的道理，心平不暴就
我指出尼的老婆是
火藥的滅息。老婆是
我沒有什麼可以
來門門上。我是可
不這樣做。因為，
卡勒根他們可以找
我不怕他們來找
心跟手錶的傢伙，他
不候，但感到如此。

點點。拿到我的旁
點點。拿起來，我看
銀的，突然起飛離
眼，且尼繞的。我
雲打電話公司的

玫瑰

[illegible]

「我匆忙把他救出來，幸好他體魄強健，我們已眼見那當官者果然厲者無，商賈之下，丁爺立即前往北面，尋訪江蘇一帶，我地趕來知會，報明縣之官實不實，試想那瘦小雞肋，刻在其手亦是無補，我今將丁道老吳手中，各位更加丁爺，盼各位小心在幫，千萬離敵不得。」

那逃來傳令之人，說道：「我這主人，雖生往命，要渡海，先動了老實說，先前那被救那上，

[illegible]

暑期進修專欄

英文 (二)

EXERCISE II

1. Complete each sentence. Put the correct form of the word in brackets.

Example: The snake was two feet in length. (long)

1. Do you find any _____ in reading the book? (difficult)
2. A foreign _____ called at our school last month. (visit)
3. Could you show me the _____ to the museum? (enter)
4. Chickens can be cooked in many _____ ways. (differ)
5. Tony Ng waited _____ for his turn to see the doctor. (patient)
6. It is very _____ of you to help him. (kind)
7. I have to _____ my pencils. (sharp)
8. He could do the sums quite _____ (easy)
9. This street is _____ enough for two cars to pass. (wide)
10. The firemen _____ in rescuing the women from the burning building yesterday. (success)

II. Underline the best answer.

1. (Is, It's, Its) a lovely day today.
2. No one knows (were, wear, where) they hid the gun.
3. Can you (hear, here, there) anything by shutting your ears?
4. Mr. Lo is too old (to, two, too) be a sailor.
5. It is (so, very, too) stormy that no one will go out.

III. Write each of these sentences in another way but do not change the meaning. The beginning of each new sentence is given.

Example: Summer is hotter than autumn.
Autumn is not so hot as summer.

1. Each of the girls in the class likes music.
All _____
2. Every fly-over used by motor-cars is made of concrete.
All _____
3. The peak-tram is not as crowded as the bus.
The bus is more _____
4. Macao is not so famous as Hong Kong.
Hong Kong is more _____
5. Bring an umbrella with you or you will get wet.
If you _____
6. The sky is blue and the sea is blue, too.
The sea is as _____
7. I eat some food and then I don't feel hungry.
After eating _____
8. Perhaps it will rain tomorrow.
It may _____
9. Mother was too tired to sleep.
Mother was so _____
10. Ah Cheong is a careful driver.
Ah Cheong drives _____

ANSWERS

- I. 1. difficulty 2. visitor 3. entrance 4. different 5. patiently 6. kind 7. sharpen 8. easily 9. wide 10. succeeded
- II. 1. It's 2. where 3. hear 4. to 5. so
- III. 1. All the girls in the class like music.
2. All fly-overs used by motor-cars are made of concrete.
3. The bus is more crowded than the peak-tram.
4. Hong Kong is more famous than Macao.
5. If you don't bring an umbrella, you will get wet.
6. The sea is as blue as the sky.
7. After eating some food, I don't feel hungry.
8. It may rain tomorrow.
9. Mother was so tired that she could not sleep.
10. Ah Cheong drives carefully.

1973 中學同學暑期進修專欄

體育 (二)

如何打好乒乓球

乒乓球運動乃香港青少年所喜愛的運動項目之一。特別是最近初中乒乓球隊在國際賽中表現優異，使香港的乒乓球運動進入另一個新里程。

但是怎樣才能打好乒乓球呢？怎樣才能提高技術？怎樣才能提高命中率？怎樣才能提高發球質量？怎樣才能提高接球質量？這些都是值得我們研究的問題。

筆者就乒乓球技術中幾個重要問題，向讀者介紹一些經驗。

一、發球和接球：發球是比賽的開始，也是比賽的關鍵。發球的好壞，往往決定比賽的勝負。發球時，要掌握發球的動作，發球的動作要正確，發球的動作要靈活，發球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

二、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

三、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

四、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

五、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

六、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

七、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

八、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

九、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

十、擊球和接球：擊球是比賽的關鍵，也是比賽的關鍵。擊球的好壞，往往決定比賽的勝負。擊球時，要掌握擊球的動作，擊球的動作要正確，擊球的動作要靈活，擊球的動作要有力。接球時，要掌握接球的動作，接球的動作要正確，接球的動作要靈活，接球的動作要有力。

關於學校圖書館的問題

黃策

現代的教育，不只是局限於學校內，而是擴展到社會各個角落。學校圖書館，是學校教育的重要組成部分，也是社會教育的重要組成部分。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。

學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。學校圖書館，不僅是學生借閱圖書的地方，也是學生學習的地方，也是學生活動的地方。



華僑文化

美國三藩市美洲中國圖書館
宋元明清及現代名畫
在大會堂八樓盛大展出
館長李慶增藏品得款捐作館中經費

彭濟涉師生舉行
國畫聯展今第三天
在大會堂八樓 連日欣賞者衆

明珠社佛學班
昨日開始報名
九月廿日上課

區海高約翰
講經學授書畫

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

「山水人物」聯展
（本報記者攝）

去年上半年近二千人獲介紹工作

[illegible]

技工多獲加班機會

[illegible]

九個月後開始實施

九個月後開始實施

勞工處將在工展會舉辦安全展覽

所有起重機械及加圍欄，工人明知不用時，須予以關閉。如發現任何吊機有防平台成吊籠於未鎖妥後便下之危險。

以保護建築行業工人之健康及福利。

立法局昨日通過一項嚴密之安全管理規例，按該項規例（一九七三年建築地盤）（安全）規

法，與一般事故本頗有不同，譬如上落灰土，其角度要圓錐形，去水安之轉角亦應相配合，故其工作並非普通土木工所輕易勝任，船殼及船身外角，被磨擦除危險外，並可造成火根般全身角，而做之不慎極易受傷。

員工 應學 習使 用滅

火禍

引致多名工友葬身火禍，處罰此例介紹火禍火例用及其保方法。

(一) 釀打紙廠：適用於紙廠、木料及織品之失火。焚燒，但切勿用油以滋養火，力圖防止火災。保案方法有三種：(甲) 每年檢點火筒及其內煙燻一次。(乙) 每年以放灰方式，試驗全部火筒之方式。試驗如任何一筒試驗時失效則要將該筒廢掉，則並需以將該筒廢掉，則每筒

嚴各活動部份是工作正常，至少一次。因此，火筒含有積蓄灰，應隨時清除。

適用於多種之失火。例如：金屬，紙，棉，電力設備，紙，棉，棉織等。注意，應向防務處充詢。

由於生熟生面，各行業火災，上應每年實地試驗一次。(丙) 每條等時，每年以每小時三百九十度，水壓試驗一次。(塔)。

青年不滿現實

僱主感到頭痛

許多工業機構負責人，都感到有諸人如之惑，雖然人，的聲，脫離門找尋職工，口，增加不危有人意欲，

實的心情亦甚焦灼，故大，因工友難以持久，性，因此，工商業的人，發，別不同的影響。

無窮

近海漁業明應聯合國一反貧窮計劃，正由統計處及社會福利署全面展開一項負責督辦，調查工作，並特別注意低收入的地區，所得的資料，將由政府經濟發展部按投資額分配給漁民的利潤。

自從一項消息發表後，一般低薪的勞工，都極表興趣，但不得不是項舉措是否惠及他們，因為，無草地，他們是貧窮的一輩，祇是能勉勵強壯體格的生活而已。

勞工領袖李永發表示，是項工作，看來是相當清苦的，但實際上也是十分繁瑣。不過，如果以短促高壓強迫的方式，祇是使勞動的方式也便更不靈驗。

李氏說：如果從訓練就業來說，也見得與短促高壓強迫的工作多。大開辦，有試問必要，一定就不負荷。舉個例說，月入僅得四五百元，而要維持一家庭口，祇能空手。

他繼續指出：目前可計，許多工人都有工資，但他們祇入房內，而門外，他們卻空手。一家生計，常常是捉襟見肘的困難，這不但是房內，也門

看觀宜不董兒

紐約
昂然跨
動作
成
七
彩
潤
幕
下
兒
童
戲
影
ECT

！前史薦此論得片動
例無，推如興獲作

歐洲公
司之王
之片王

A MAN TO

鄭南 李楊黃洪易 苗柯

泉黃下落碧窮上

一部爆炸性動作奇情巨片

國城東

一廿第今

殺機一役又
得意傑作！
明報影評犬
讚編導出色
精彩風趣而
耐人尋味！

- JEANNIE BEBLIN -

慶宮

最後今天未看請快

巨門龍虎特學昭靈空
片智爭鬥港利風烈前

女煞星巧遇占士邦

積·波 ·達 ·瑪麗 ·高安 ·謝 ·

洪主合聯鳳紅大兩
情博占飛肉女
關命士龍陣險
·入邦 ·拜是
比倫與無 ·受本佳著

領演 孤十 八明
主演 雄四 羅國

映加場同

榮哀龍小李

片錄紀

人永 | 形英 | 震舉 | 殞巨
心在 | 象勇 | 驚世 | 落星

「正在將片錄紀：意注衆觀請

航訊

奎松總統輪

由美國來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「奎松總統輪」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

安順輪

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「安順輪」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大龍山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大龍山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

麗士赫文

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「麗士赫文」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大寶山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大寶山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大龍山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大龍山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大寶山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大寶山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大龍山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大龍山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大韓怡美利輪

將於明日抵埠
翌日開往日本各埠
(特訊) 聯邦郵船公司之「大韓怡美利輪」將於明日抵埠，翌日開往日本各埠。

碧珠輪

八月三日啟行
往來美國西岸各埠，並收美國
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「碧珠輪」將於八月三日啟行，往來美國西岸各埠，並收美國郵政郵件。

順明輪

八月廿三日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「順明輪」將於八月廿三日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

大寶山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大寶山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大龍山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大龍山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大寶山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大寶山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大龍山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大龍山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

大寶山

開往 澳洲 雪梨 各埠
由澳洲來港於廿四日抵埠
翌日開往波士頓紐約費城
(特訊) 聯邦郵船公司之「大寶山」將於廿四日抵埠，起卸貨物，翌日(廿五)日開往波士頓、紐約、費城、波地蘭各埠。

日郵船長野丸

將於八日離港
開往紅海等各埠
(特訊) 日本郵船公司之「長野丸」將於八日離港，開往紅海等各埠。

新金鳳快輪

八月十五日由香港啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「新金鳳快輪」將於八月十五日由香港啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

海興

八月十八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「海興」將於八月十八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

海寶

八月二十日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「海寶」將於八月二十日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

東星輪

八月廿二日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「東星輪」將於八月廿二日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

東方寶石輪

八月廿四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「東方寶石輪」將於八月廿四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

福來輪船公司

八月廿六日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「福來輪船公司」將於八月廿六日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

福來輪船公司

八月廿八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「福來輪船公司」將於八月廿八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

復興快輪

八月十四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「復興快輪」將於八月十四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

美上美

八月十六日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「美上美」將於八月十六日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

依勢丸

八月十八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「依勢丸」將於八月十八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

湯姆士馬士基

八月廿二日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「湯姆士馬士基」將於八月廿二日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

太達

八月廿四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「太達」將於八月廿四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

大倫圖

八月廿六日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「大倫圖」將於八月廿六日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

澳洲西太平洋輪船公司

八月廿八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「澳洲西太平洋輪船公司」將於八月廿八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

澳洲西太平洋輪船公司

八月三十日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「澳洲西太平洋輪船公司」將於八月三十日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
八月十四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「TOHO LINE」將於八月十四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

豐和丸

八月十六日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「豐和丸」將於八月十六日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

第二國際丸

八月十八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「第二國際丸」將於八月十八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

日本樂譜快輪

八月廿二日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「日本樂譜快輪」將於八月廿二日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

日本樂譜快輪

八月廿四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「日本樂譜快輪」將於八月廿四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

日本樂譜快輪

八月廿六日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「日本樂譜快輪」將於八月廿六日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

日本樂譜快輪

八月廿八日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「日本樂譜快輪」將於八月廿八日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

日本樂譜快輪

八月三十日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「日本樂譜快輪」將於八月三十日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

海聯號

八月廿一日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「海聯號」將於八月廿一日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

海利號

八月廿三日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「海利號」將於八月廿三日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

快輪

八月廿五日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「快輪」將於八月廿五日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

愛安號

八月廿七日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「愛安號」將於八月廿七日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

愛寶號

八月廿九日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「愛寶號」將於八月廿九日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

愛安號

八月三十一日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「愛安號」將於八月三十一日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

愛寶號

九月初二日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「愛寶號」將於九月初二日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。

愛安號

九月初四日啟行
往來澳洲各埠，並收澳洲
郵政郵件。
(特訊) 聯邦郵船公司之「愛安號」將於九月初四日啟行，往來澳洲各埠，並收澳洲郵政郵件。



航空訊

節省開支加強競爭 航空公司逐步合併

【特訊】為節省開支，加強競爭，歐洲各大航空公司正積極進行合併。據悉，歐洲航空聯盟（European Air Transport Pact）已正式成立，成員包括英國航空公司（British Airways）、法國航空公司（Air France）、德國航空公司（Lufthansa）及荷蘭航空公司（KLM）等。此舉旨在通過整合資源，降低營運成本，以應對日益激烈的國際航空市場競爭。

民航機構近五百家 航機總數逾六千架

【特訊】根據最新統計，目前全球民用航空機構已達近五百家，而民用飛機的總數則超過六千架。隨著航空事業的飛躍式發展，各國政府及民間企業正紛紛投入資金，用於研發新型飛機及擴大航線網絡，以滿足日益增長的航空運輸需求。

國際民航組織統計顯示 航機總數逾六千架

【特訊】國際民用航空組織（ICAO）最近公佈的統計數據顯示，截至今年七月底，全球民用飛機總數已達六千零七十九架。其中，美國擁有最多架數，達一千八百架；其次是英國，擁有六百架。此數據反映了全球航空工業的蓬勃發展及國際間航空運輸的日益頻繁。

時人行踪

【特訊】據悉，多位知名人士在近期有動向。其中包括某位政府官員的行程曝光，以及多位商界領袖的海外訪問計劃。此外，還有一些文化界人士在國際間進行巡迴演出，引發了廣泛關注。

泰航近主權推進 空運貨物研討會

【特訊】泰國航空公司（Thai Airways）最近舉行了一場關於空運貨物主權推進的研討會。與會專家學者就如何加強國際航空貨運合作、提高運輸效率等問題進行了深入探討。會議強調，通過加強國際合作，可以進一步發揮航空運輸在國際貿易中的重要作用。

今日空運（星期四）

【特訊】今日（星期四）的空運情況如下：由香港出發的航班包括飛往台北、廣州、上海等地的班機。預計將有數千名旅客及大量貨物通過航空方式抵達目的地。各航空公司均表示將確保航班準時，為旅客提供優質服務。

明日空運（星期五）

【特訊】明日（星期五）的空運情況如下：預計將有更多國際航班抵達香港，包括來自歐洲、北美及亞洲其他地區的班機。機場方面已做好充分準備，以應對可能出現的旅客及貨物高峰。

九廣車時刻表

由九龍至羅湖	由羅湖至九龍
九龍開 6:30	羅湖開 6:30
羅湖到 6:45	九龍到 6:45
九龍開 7:15	羅湖開 7:15
羅湖到 7:30	九龍到 7:30
九龍開 7:45	羅湖開 7:45
羅湖到 8:00	九龍到 8:00
九龍開 8:15	羅湖開 8:15
羅湖到 8:30	九龍到 8:30
九龍開 8:45	羅湖開 8:45
羅湖到 9:00	九龍到 9:00
九龍開 9:15	羅湖開 9:15
羅湖到 9:30	九龍到 9:30
九龍開 9:45	羅湖開 9:45
羅湖到 10:00	九龍到 10:00
九龍開 10:15	羅湖開 10:15
羅湖到 10:30	九龍到 10:30
九龍開 10:45	羅湖開 10:45
羅湖到 11:00	九龍到 11:00
九龍開 11:15	羅湖開 11:15
羅湖到 11:30	九龍到 11:30
九龍開 11:45	羅湖開 11:45
羅湖到 12:00	九龍到 12:00
九龍開 12:15	羅湖開 12:15
羅湖到 12:30	九龍到 12:30
九龍開 12:45	羅湖開 12:45
羅湖到 13:00	九龍到 13:00
九龍開 13:15	羅湖開 13:15
羅湖到 13:30	九龍到 13:30
九龍開 13:45	羅湖開 13:45
羅湖到 14:00	九龍到 14:00
九龍開 14:15	羅湖開 14:15
羅湖到 14:30	九龍到 14:30
九龍開 14:45	羅湖開 14:45
羅湖到 15:00	九龍到 15:00
九龍開 15:15	羅湖開 15:15
羅湖到 15:30	九龍到 15:30
九龍開 15:45	羅湖開 15:45
羅湖到 16:00	九龍到 16:00
九龍開 16:15	羅湖開 16:15
羅湖到 16:30	九龍到 16:30
九龍開 16:45	羅湖開 16:45
羅湖到 17:00	九龍到 17:00
九龍開 17:15	羅湖開 17:15
羅湖到 17:30	九龍到 17:30
九龍開 17:45	羅湖開 17:45
羅湖到 18:00	九龍到 18:00
九龍開 18:15	羅湖開 18:15
羅湖到 18:30	九龍到 18:30
九龍開 18:45	羅湖開 18:45
羅湖到 19:00	九龍到 19:00
九龍開 19:15	羅湖開 19:15
羅湖到 19:30	九龍到 19:30
九龍開 19:45	羅湖開 19:45
羅湖到 20:00	九龍到 20:00
九龍開 20:15	羅湖開 20:15
羅湖到 20:30	九龍到 20:30
九龍開 20:45	羅湖開 20:45
羅湖到 21:00	九龍到 21:00
九龍開 21:15	羅湖開 21:15
羅湖到 21:30	九龍到 21:30
九龍開 21:45	羅湖開 21:45
羅湖到 22:00	九龍到 22:00
九龍開 22:15	羅湖開 22:15
羅湖到 22:30	九龍到 22:30
九龍開 22:45	羅湖開 22:45
羅湖到 23:00	九龍到 23:00

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期
THOMAS & COFFEE	太古	香港	二日
WESTERKERK	太古	香港	二日
NURITH	太古	香港	二日
STRAAT FRESKO	太古	香港	二日
BUNGA TANJONG	太古	香港	二日
WESER DISPATCHER	太古	香港	二日
STAR ANTARES	太古	香港	二日
HEINRICH JESSEN	太古	香港	二日
HUGH EVERETT	太古	香港	二日
CLANDINE	太古	香港	二日
SAIKYO MARU	太古	香港	二日
AMERICAN LEGION	太古	香港	二日
DORTE SKOU	太古	香港	二日
EVER WELFARE	太古	香港	二日
SHIMAZU MARU	太古	香港	二日
KOSHO MARU	太古	香港	二日
CHITOS	太古	香港	二日
H.K. SURETY	太古	香港	二日
ORIENTAL TOPPERS	太古	香港	二日
MURRAY EVERETT	太古	香港	二日
INODE MARU	太古	香港	二日
STAR PROCYON	太古	香港	二日
JAPAN ROBLE	太古	香港	二日
JALADHANYA	太古	香港	二日
SERGEY YENIN	太古	香港	二日
TEVERA	太古	香港	二日
UNION ENTERPRISE	太古	香港	二日
YIN KIM	太古	香港	二日
TOLMIDIS	太古	香港	二日
ARANTEL	太古	香港	二日
QUEEN STAR	太古	香港	二日
THOMAS MAERSK	太古	香港	二日
EMMA BAKKE	太古	香港	二日
ASPHALION	太古	香港	二日
ISE MARU	太古	香港	二日
LAMMA ISLAND	太古	香港	二日
STRAAT BAL	太古	香港	二日
TALLUNGSHAN	太古	香港	二日
AI KWANG	太古	香港	二日
GYRIA	太古	香港	二日
UZUSHIO MARU	太古	香港	二日
ISE MARU	太古	香港	二日
CLAUDINE	太古	香港	二日
KAVALEROVO	太古	香港	二日
ROSARIO MARU	太古	香港	二日
UAGNY SKOU	太古	香港	二日
LEDESCO DUS	太古	香港	二日
BUNGA ANJONG	太古	香港	二日
GYRIA	太古	香港	二日
PACIFIC ALLIANCE	太古	香港	二日
AKIHIRO MARU	太古	香港	二日
PRES. TAFT	太古	香港	二日
ARANTEL	太古	香港	二日
GISO MARU 45	太古	香港	二日
ASIAN ENSIGN	太古	香港	二日
BENALDER	太古	香港	二日
KAMAKURA MARU	太古	香港	二日
PRES. FILMORE	太古	香港	二日
KOTA KINABALL	太古	香港	二日
SURCOUF	太古	香港	二日
HALLBORG	太古	香港	二日
JANE PHOENIX	太古	香港	二日
HANS MAERSK	太古	香港	二日
MILOS	太古	香港	二日
OCEAN HOPE	太古	香港	二日
MAH BULAKUL	太古	香港	二日
NICOLINE	太古	香港	二日
GRAND NAVIGATOR	太古	香港	二日
AMERICAN MAIL	太古	香港	二日
NORRELLA	太古	香港	二日
ORIENTAL EXPRESS	太古	香港	二日
IKUTA	太古	香港	二日
GLORY HORA	太古	香港	二日
TAMERLANE	太古	香港	二日
TAIYO MARU	太古	香港	二日
EASTERN MINICON	太古	香港	二日
CURACAO MARU	太古	香港	二日
CRISTOBAL MARU	太古	香港	二日
ORANIERBURG	太古	香港	二日
MOON STAR	太古	香港	二日
RAMON EVERETT	太古	香港	二日
SHAMS	太古	香港	二日
TAIKO MARU	太古	香港	二日
GLORY FUJI	太古	香港	二日
PING CHAU	太古	香港	二日
JUNYO MARU	太古	香港	二日
NAGANO MARU	太古	香港	二日
STRAAT HOLLAND	太古	香港	二日
HOZUI MARU	太古	香港	二日
THE SUNFLOWER	太古	香港	二日
IWATE MARU	太古	香港	二日
WATER MAERSK	太古	香港	二日
ST. LOUIS	太古	香港	二日
RAMON EVERETT	太古	香港	二日
LUCENT	太古	香港	二日
POMPOSA	太古	香港	二日
PRES. MCKINLEY	太古	香港	二日
ASIA RAN	太古	香港	二日
C.E. DANT	太古	香港	二日
S.A. CONSTANTIA	太古	香港	二日
JESPER MAERSK	太古	香港	二日
KINGSVILLE	太古	香港	二日
KORRIGAN	太古	香港	二日
AMERICAN AQUARIUS	太古	香港	二日
STAR PROCYON	太古	香港	二日
STRAAT HOLLAND	太古	香港	二日
GLORY FUJI	太古	香港	二日
WATER MAERSK	太古	香港	二日
GOREDDYK	太古	香港	二日
NAGAYA MARU	太古	香港	二日
JAPAN BEAR	太古	香港	二日
STRAAT NAPIER	太古	香港	二日
TRAVIATA	太古	香港	二日
HARTVIG MAERSK	太古	香港	二日
BELLEROPHON	太古	香港	二日
H.K. BEAUTY	太古	香港	二日
TAICHUNGSHAN	太古	香港	二日
AL OMARIAH	太古	香港	二日
ARYA BODI	太古	香港	二日
YAMATOMO MARU	太古	香港	二日
LOUISLYKES	太古	香港	二日
MITAKA MARU	太古	香港	二日
RAMON EVERETT	太古	香港	二日
PACIFIC VICTORY	太古	香港	二日
S.A. ALPHEN	太古	香港	二日
ZIM GENOVA	太古	香港	二日
SAITAMA MARU	太古	香港	二日
HAKONE	太古	香港	二日
GENEI MARU	太古	香港	二日
NEW GUINEA TRADER	太古	香港	二日
ORIENTAL ACE	太古	香港	二日
ORIENT MARINER	太古	香港	二日
TATRA	太古	香港	二日
CHASTINE MAERSK	太古	香港	二日
OSIENTAL MARINER	太古	香港	二日
LAPLATA MARU	太古	香港	二日
GLENOGLE	太古	香港	二日
ATREUS	太古	香港	二日
TATRA	太古	香港	二日
HALLBORG	太古	香港	二日

出口船期表

船名	公司	往何處	日期
SAS SHIN PIONEER	太古	香港	二日
KING MING	太古	香港	二日
HEINRICH JESSEN	太古	香港	二日
PRES. TAFT	太古	香港	二日
CHIEH LAI	太古	香港	二日
THOMAS & COFFEE	太古	香港	二日
ZIM MONTREAL	太古	香港	二日
EXPORT COURIER	太古	香港	二日
EURYBATES	太古	香港	二日
UNION FREEROM	太古	香港	二日
WESER DISPATCHER	太古	香港	二日
AMERICAN LEGION	太古	香港	二日
THOMAS MAERSK	太古	香港	二日
PAGNY SKOU	太古	香港	二日
EVER WELFARE	太古	香港	二日
JAPAN ROBLE	太古	香港	二日
SERGEY YENIN	太古	香港	二日
TARANTEL	太古	香港	二日
PRES. FILMORE	太古	香港	二日
GRAND NAVIGATOR	太古	香港	二日
TAIKO MARU	太古	香港	二日
CRISTOBAL MARU	太古	香港	二日
ST. LOUIS	太古	香港	二日
ORIENTAL EXPRESS	太古	香港	二日
AMERICAN MAIL	太古	香港	二日
OCEAN HOPE	太古	香港	二日
C.E. DANT	太古	香港	二日
POMPOSA	太古	香港	二日
AMERICAN AQUARIUS	太古	香港	二日
PRES. MCKINLEY	太古	香港	二日
JAPAN BEAR	太古	香港	二日
EFFIE MAERSK	太古	香港	二日
TAPING	太古	香港	二日
ARYA BODI	太古	香港	二日
ZIM GENOVA	太古	香港	二日
KINGSVILLE	太古	香港	二日
PRES. HARRISON	太古	香港	二日
LOUISLYKES	太古	香港	二日
JALADHANYA	太古	香港	二日
BORIEANA	太古	香港	二日
EURYBATES	太古	香港	二日
WESTERKERK	太古	香港	二日
ORANIERBURG	太古	香港	二日
BENALDER	太古	香港	二日
KORRIGAN	太古	香港	二日
BELLEROPHON	太古	香港	二日
GOREDDYK	太古	香港	二日
SAITAMA MARU	太古	香港	二日
ATREUS	太古	香港	二日
NEPTUNE TOPAZ	太古	香港	二日
NORRELLA	太古	香港	二日
TOKYO BAY	太古	香港	二日
KOKUSAI MARU	太古	香港	二日
VANOISE	太古	香港	二日
MEDELENA	太古	香港	二日
CHRISTIAN MAERSK	太古	香港	二日
FUSHIMI MARU	太古	香港	二日
SHANSHI	太古	香港	二日
ARCADIA	太古	香港	二日
EASTERN ROVER	太古	香港	二日
EMMA BAKKE	太古	香港	二日
CITOS	太古	香港	二日
ASIAN ENSIGN	太古	香港	二日
H.K. BEAUTY	太古	香港	二日
NURITH	太古	香港	二日
STAR ANTARES	太古	香港	二日
CLAUDINE	太古	香港	二日
MURRAY EVERETT	太古	香港	二日
NAGANO MARU	太古	香港	二日
STAR PROCYON	太古	香港	二日
SHAMS	太古	香港	二日
THOMAS MAERSK	太古	香港	二日
MITAKA MARU	太古	香港	二日
AL OMARIAH	太古	香港	二日
TATRA	太古	香港	二日
TATRA	太古	香港	二日
THOMAS MAERSK	太古	香港	二日
AMERICAN MIST	太古	香港	二日
GOLD STAR	太古	香港	二日
ORIENTAL TOPPERS	太古	香港	二日
BEAUTY ROSE	太古	香港	二日
ORIENTAL TOPPERS	太古	香港	二日
TALLUNGSHAN	太古	香港	二日
AMERICAN MACH	太古	香港	二日
HAI KWANG	太古	香港	二日
JANE PHOENIX	太古	香港	二日
RAMON EVERETT	太古	香港	二日
HANS MAERSK	太古	香港	二日
MAH BULAKUL	太古	香港	二日
EASTERN MINICON	太古	香港	二日
TAIYO MARU	太古	香港	二日
GLORIOUS COUNTRY	太古	香港	二日
GISO MARU 45	太古	香港	二日
YIN KIM	太古	香港	二日
JUNYO MARU	太古	香港	二日
LUCENT	太古	香港	二日
ASIA RAN	太古	香港	二日
HARTVIG MAERSK	太古	香港	二日
PARFUNG TRADER	太古	香港	二日
PARFUNG	太古	香港	二日
AMERICAN MAIN/ONE	太古	香港	二日
HARTVIG MAERSK	太古	香港	二日
EASTERN ANNA	太古	香港	二日
NANCY LYKES	太古	香港	二日
TRANSALPINE COUNTRY	太古	香港	二日
SERPENS	太古	香港	二日
UZUSHIO MARU	太古	香港	二日
HAI WANG	太古	香港	二日
KING HWA	太古	香港	二日
MING YEE	太古	香港	二日
DORTE SKOU	太古	香港	二日
SAIKYO MARU	太古	香港	二日
HAI LONG	太古	香港	二日
HUGH EVERETT	太古	香港	二日
UNION ENTERPRISE	太古	香港	二日
ROSARIO MARU	太古	香港	二日
ISE MARU	太古	香港	二日
QUEEN STAR	太古	香港	二日
MING CHIU	太古	香港	二日
BMNG TANJONG	太古	香港	二日
STRAAT LOMBO	太古	香港	二日
STRAAT FRESKO	太古	香港	二日
LAMMA ISLAND	太古	香港	二日
IWATE MARU	太古	香港	二日
S.A. CONSTANTIA	太古	香港	二日
HONDURAS MARU	太古	香港	二日
JESPER MAERSK	太古	香港	二日
NEW GUINEA TRADER	太古	香港	二日
STRAAT KOREA	太古	香港	二日
STRAAT BAL	太古	香港	二日
GENEI MARU	太古	香港	二日
LA PLATA MARU	太古	香港	二日

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
ST. MADURA	太古	香港
YANAMASU MARU	太古	香港
TAMARA EVERETT	太古	香港

○總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
○中環分處德輔道中九十九號
○九龍旺角辦事處上海街四九七號
○九龍代理佐敦道碼頭舊票處則

○總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
○中環分處德輔道中九十九號
○九龍旺角辦事處上海街四九七號
○九龍代理佐敦道碼頭舊票處則

文職出口	文信度歷花園	打字女性薪金	九龍鑽石山斧
商聘	李	九龍鑽石山斧	九龍鑽石山斧

大漢報轉
理員尖沙
助理員多名
意來函附照片
本報1118信箱
請將財歷士經
倫日報信箱二

職員
漢字
女字

請地僱員任十文
縣址群優日歲員
1094號箱寄資先問下年
號K九雁新文現五

幼師 聘九
教全日或聘
為雇電話住
國中舖街19
地址下

職員 津校
級級

女職員

中膠尺
熱印
工手
使數年
至15
無不良
嗜好
官
式四
關機

聘各者久報
 誠與絡永
 司問者本
 公自遠
 有保歷
 誠與絡永
 司問者本
 公自遠
 有保歷

板教
師
沙
鹿
頭

女營業
高唱厚有意請携
親至柳園灣風景
院聘
教師
院中文學部

女校
 教師
 幼區葵
 全園幼區葵
 日聘稚大涌

卷之十三 附錄

安樂音樂
香港 616560
九龍 316588
價銀二十元

民信寄搬屋
九龍 3-866942863445706295
港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

志誠平搬屋
九龍 3-959258
3-959992
專門搬屋、港九新界、大小搬遷

華人搬屋公司
九龍 708970-610023
867346-8 夜服務
工廠搬遷、住宅、寫字樓

富成搬屋
九龍 937335 937937
港九新界工廠住宅寫字樓

管業
本報分類廣告，歡迎各界來稿，每份一元，多者從優，每日下午六時前截稿，(每份收銀四角，如欲刊登，請向本報廣告部洽談，地址：香港中環皇后大道中二二二號，電話：二二二二二二)

華僑日報
分類廣告

桶箱
本公司自設工廠，承接各種桶箱，品質優良，價格公道，歡迎垂詢。

民衆裝修
承接各種裝修工程，包括廚房、浴室、客廳等，技術精湛，收費合理。

東方印刷
承接各種印刷業務，包括名片、傳單、書籍等，交貨迅速，印刷精美。

註冊報稅
專業代辦各類報稅事宜，包括個人、公司稅務，服務周到，收費低廉。

地毯
專業清洗、保養地毯，恢復地毯光澤，延長地毯壽命。

夜冷毛衫廠
承接各種毛衫加工，款式新穎，品質保證，交貨快。

絲印
承接各種絲印業務，包括T恤、圍巾、枕套等，圖案清晰，顏色鮮艷。

中西文具
出售各種文具用品，包括筆、紙、墨水等，品種齊全，價格公道。

三益書店
經銷各種書籍、雜誌，歡迎各界人士光臨選購。

醫包水漏修裝價平
專業維修各種水漏，技術熟練，收費低廉。

相名知命
提供命理諮詢服務，包括八字、風水等，助您了解命運。

冷氣
專業安裝、維修冷氣機，確保冷氣運行正常。

昌興山莊
提供各類山莊服務，環境優美，設施齊全。

漏水
專業查找、修理漏水點，防止水資源浪費。

品出期永
經銷各種名牌商品，品質保證，價格優惠。

年豐冷卻水塔
專業生產、銷售冷卻水塔，適用於各種工業場景。

上海
承接各種上海地區業務，服務範圍廣泛。

打臘
專業打臘服務，確保臘味品質優良。

印
承接各種印刷業務，包括名片、傳單等。

出國雪樓
承接各種出國雪樓業務，服務周到。

水影廣告
承接各種水影廣告業務，效果顯著。

裝修全能
承接各種裝修工程，包括室內、室外裝修。

清潔打臘
專業清潔、打臘服務，保持環境整潔。

打字機大平賣
批發各種打字機，價格公道。

冷氣
專業安裝、維修冷氣機。

打臘
專業打臘服務。

高級樓宇裝飾材料
經銷各種高級裝飾材料，品質優良。

水影廣告
承接各種水影廣告業務。

英國特快
提供各種特快服務，效率極高。

粉樓
承接各種粉樓業務，服務周到。

立加快印
承接各種快印業務，交貨迅速。

鐵器工程
承接各種鐵器工程，技術精湛。

冷氣
專業安裝、維修冷氣機。

出批寶
承接各種出批寶業務，服務周到。

水影廣告
承接各種水影廣告業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務，環境優美。

樓租
承接各種樓租業務，服務周到。

業主注意
提醒業主注意房屋安全，預防火災。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

洋樓租
提供各種洋樓租賃服務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

樓租
承接各種樓租業務。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行類					(二) 公用類				
匯豐銀行	150.00	150.00	148.00	148.00	九龍	47.00	47.75	46.50	47.50
渣打銀行	32.00	32.75	31.00	32.00	中環	81.00	81.00	81.00	81.00
荷蘭銀行	30.50	30.50	29.50	29.70	香港	7.10	7.10	6.90	6.90
華比銀行	5.40	5.45	5.10	5.20	新嘉坡	15.80	16.00	15.80	16.00
安南銀行	6.30	6.30	6.25	6.25	仰光	47.00	47.75	46.50	47.00
(三) 工商企業類					暹羅	17.20	17.20	16.40	16.70
太古公司	3.15	3.275	2.90	3.00	泗水	31.50	33.00	32.00	31.50
太古糖業	13.70	14.20	13.20	13.30	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古油業	9.25	9.30	9.25	9.25	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古水泥	7.90	7.90	7.70	7.70	棉蘭	12.10	12.20	12.00	11.80
太古電氣	11.50	11.50	11.20	11.20	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古輪船	26.50	26.60	25.80	25.80	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古保險	14.70	14.70	14.70	14.70	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	92.00	92.00	92.00	92.00	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	11.60	11.60	11.60	11.60	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	7.10	7.20	6.85	6.90	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.65	1.65	1.65	1.65	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.40	5.50	5.10	5.30	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	7.90	7.90	7.65	7.65	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	18.70	18.70	17.60	17.90	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.16	1.16	1.16	1.16	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	6.00	6.10	6.00	6.10	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	93.00	93.00	87.00	89.00	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	31.50	32.00	31.00	31.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	3.00	3.00	3.00	3.00	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	4.20	4.25	4.125	4.125	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	8.80	9.00	8.40	8.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	7.80	8.20	7.80	7.80	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	10.00	10.10	9.45	9.70	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	12.30	12.30	10.80	11.30	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.00	1.00	1.00	1.00	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.03	1.09	1.03	1.09	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	2.45	2.50	2.40	2.45	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.02	1.02	1.00	1.00	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	2.30	2.35	2.20	2.20	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	10.40	10.60	9.50	10.00	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.60	1.60	1.60	1.60	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	2.50	2.50	2.40	2.40	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	3.00	3.00	2.70	2.80	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.10	1.10	1.04	1.10	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	2.275	2.275	2.15	2.25	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.95	1.95	1.75	1.75	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.95	1.95	1.95	1.95	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.68	1.68	1.68	1.68	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.70	1.70	1.60	1.65	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	11.80	12.20	11.20	12.00	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	2.375	2.475	2.375	2.40	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	15.20	15.40	14.40	14.70	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	4.40	4.40	4.30	4.30	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.28	1.30	1.28	1.30	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.70	5.70	5.70	5.70	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	1.30	1.30	1.30	1.30	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.30	5.30	5.30	5.30	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	三寶壟	12.10	12.20	12.00	11.80
太古地產	5.50	5.50	5.50	5.50	巨港	12.10	12.20		

